大公報

Ta-Kung-Pao
香港 Hong Kong
督印人 費彝民
廣州市軍管會登記證新字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬七千五百七十四號
今日出紙兩張半
售港幣一毫五仙（外埠另加郵費）
館址 香港干諾道中一二三號 經理部電話三七二三三 編輯部電話三三九一一 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：10972 11605 11790
承印 有利印務有限公司 干諾道中一二三號

四十六國代表集會十一天
和平會議昨勝利閉幕
發表告世界人民書致聯合國書
通過關於朝鮮日本問題等十一項決議
建立常設聯絡機構加强文化經濟交流

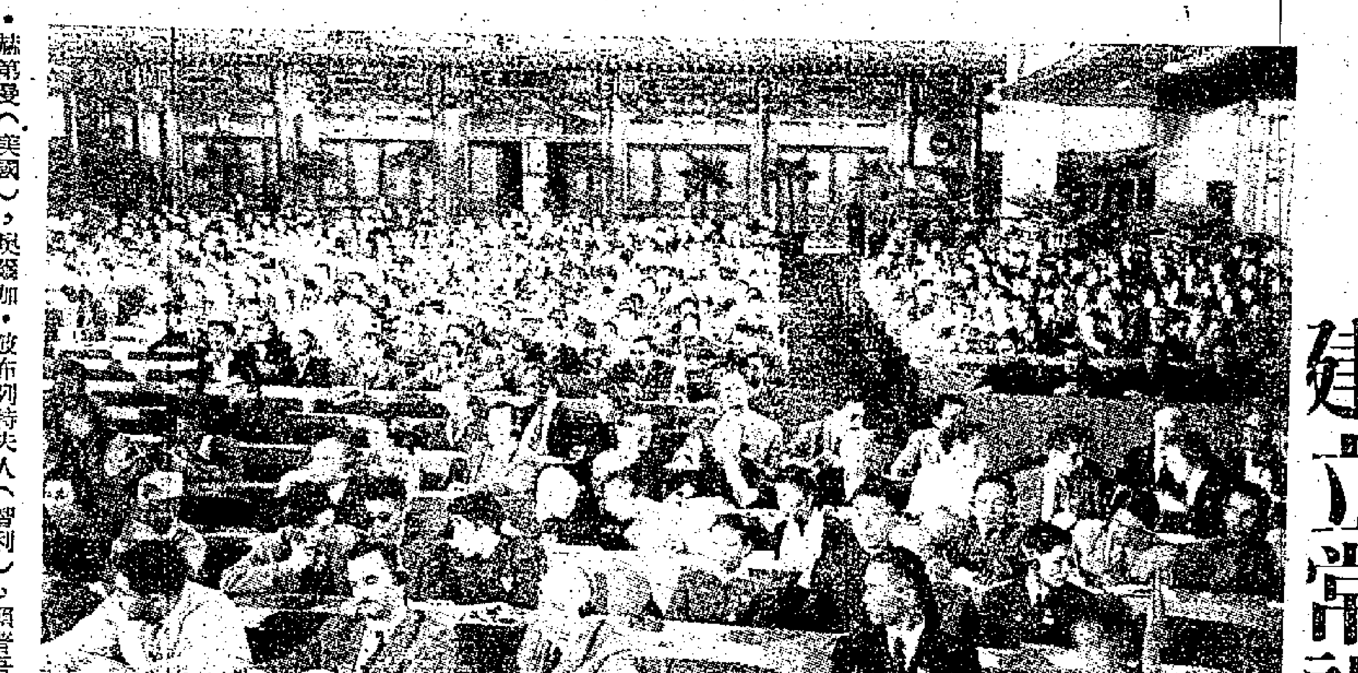
【新華社北京十三日電】亞洲及太平洋區域和平會議，在經過十一天的工作並取得了大成就之後，已於十三日晨在北京勝利閉幕。

亞洲及太平洋區域和平會議從十月二日開幕以後，聽取了一百〇九位代表、列席代表及特邀來賓的報告和發言，並經過各小組委員會及全體會議充分民主的討論，在最後一次全體會議上一致通過了告世界人民書、致聯合國書，並一致通過了關於朝鮮問題的決議、關於日本問題的決議、關於民族獨立問題的決議，以及關於文化交流、經濟交流、婦女權利與兒童福利、加緊爭取五大國締結和平公約運動、擁護召開世界人民和平大會等項決議。會議爲了加强亞洲及太平洋區域的和平運動，並一致決議建立一個常設的聯絡機構：亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會。

出席亞洲及太平洋區域和平會議的全體代表，爲了實現十六億人民的共同願望，在商討保衛和平大會的光榮事業中，充分表現了友好團結的精神。出席這次會議的正式代表、列席代表、特邀來賓以及隨各國代表團到達中國的工作人員，共計四百六十三人。他們來自全世界的亞洲、澳洲、美洲、非洲和歐洲的四十六個國家，和九個國際民主組織。其中，有亞洲、澳洲及美洲太平洋沿岸的三十七個國家的正式代表三百六十七人，列席代表三十七人，共四百零四人，來賓二人，隨各國代表團抵達北京的工作人員三十四人。總計共四百四十人。此外，應邀列席會議的還有世界和平理事會等九個國際組織的代表十八人（其中的世界民主青年聯合會的代表由中國代表兼），工作人員一人，以及特邀列席會議的世界署名和平人士六人。總計參加這一亞洲、太平洋沿岸規模空前的盛會的人數達四百六十三人。到會代表中，包括各種不同社會職業、不同政治信仰和宗教信仰的人士，其中有工人、農民、學生、青年、工會工作者、新聞工作者、文藝工作者、教育工作者、婦女工作者、社會工作者、法律工作者、醫務工作者、工商界、宗教界、科學界、經濟學家、工程師、國會議員、退伍軍人、家庭婦女等各方面的和平戰士，其中不少人是和平運動的領袖人物。在歷時十一天的會議期間，各國代表們的發言表達了各國人民的和平願望，從各個不同的角度說明了各國人民的和平與安全所受的戰爭威脅，並堅決地要求制止戰爭、爭取和保衛和平。出席會議的代表所具有的廣泛性，和會議進程中所顯示的和平友好的氣氛，爲會議的勝利進行和取得空前巨大成就提供了良好的堅實的基礎。

亞洲及太平洋區域和平會議隆重盛大的最後一次大會在十月十二日二十三時四十分開始舉行。

會議開始後，秘書長劉寧一宣佈執行主席團由下列十一人組成：彭眞（中國），德欽哥都邁（緬甸），伊．伊．阿尼西莫夫（蘇聯），賽福丁．克其魯（印度），畢爾．沙哈布．曼基．沙里夫（巴基斯坦），松本治一郎（日本、中村翫右衛門代），韓雪野（朝鮮），休．赫第曼（美國），吳薩加．波布列特夫人（智利），賴韋吾夫人（澳大利亞），加吉姆．艾爾．薩馬威（伊拉克）。



亞洲及太平洋區域和平會議會場內景　新華社稿　袁苓攝

會議首先由執行主席彭眞主持。

秘書長劉寧一報告了出席會議的代表及特邀來賓的情況。他說明：在出席總人數四百六十三人中已有八人離開中國，其中有四人是正式代表，所以，參加閉幕式的有表決權的正式代表共計三百六十三人。他並宣佈：現在還有四位代表正在來中國途中。

加緊爭取五國訂約　擁護召開世界和大
代表一致起立鼓掌通過

執行主席彭眞宣佈會議的第一項議程是通過各項宣言及決議。彭眞說：提交大會的十一個宣言及決議草案都經過小組委員會廣泛交換意見並一致同意的。這些草案提交主席團後亦經過充分討論並爲主席團全體一致通過。現在提交大會討論並通過。

接着逐一討論並表決各項宣言及決議草案。

朝鮮代表團團長韓雪野宣讀了關於朝鮮問題的決議草案。執行主席彭眞請代表們對這個草案發表意見。代表們以鼓掌表示擁護這個草案。草案提付表決時，全體代表一致舉手贊成，沒有一票反對或棄權。決議通過後，全體代表起立，熱烈鼓掌，歷久不息。

美國代表團團長路易士．惠奈宣讀了關於加緊爭取五大國締結和平公約運動的決議草案。全體代表沒有一票反對或棄權，一致通過了這個決議草案，並起立熱烈鼓掌。

會議秘書長劉寧一宣讀了關於擁護召開世界人民和平大會的決議草案。全體代表一致舉手通過了這個草案，沒有反對票或棄權。通過後代表們起立熱烈鼓掌。

智利代表波布列特夫人宣讀了關於民族獨立問題的決議。宣讀後，澳大利亞代表梅納德發言，對決議草案提出修正意見。執行主席彭眞提議交由民族獨立問題決議起草小組委員會主席和大會副秘書長錢德拉和梅納德協商並研究具體修正意見，然後再提交大會。全體一致贊成。

會議繼續進行。巴基斯坦代表塔希拉．馬茲哈夫人宣讀了關於婦女權利與兒童福利的決議草案，請大會討論通過。全體代表一致舉手通過了這一草案，沒有一人反對或棄權。通過後全體起立熱烈鼓掌。

加拿大代表雷伊．加德納宣讀了告世界人民書草案。全體代表一致通過這一重要文件，沒有一人反對或棄權。會場上響起了歷久不息的掌聲。

印度代表阿卜杜勒．阿勒姆宣讀了關於文化交流的決議草案。大會在表決時一致通過了這個決議草案，沒有人投反對票或棄權，並全體起立鼓掌。

印度尼西亞代表蘇普諾宣讀了經濟交流問題決議草案。大會討論後一致通過了這個決議草案，無一票反對或棄權。會場上又響起了暴風雨般的掌聲。

印度代表團團長賽福丁．克其魯在熱烈掌聲中走上講台，宣讀了亞洲及太平洋區域和平會議致聯合國書草案，請大會討論通過。全體代表一致舉手通過，沒有一人反對或棄權，全體代表起立，以雷動的掌聲歡迎這個重要的文件。

日本代表龜田東伍宣讀了關於日本問題的決議草案。在表決時，全體代表一致舉手贊成，沒有一人反對或棄權，並起立鼓掌歡迎。

印度代表錢德拉宣讀了關於建立亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會的決議草案，全體代表一致舉手通過，沒有一人反對或棄權。全體再度起立熱烈鼓掌。

最後，執行主席彭眞宣佈繼續討論關於民族獨立問題的決議草案，並請原起草小組委員會主席、智利代表團團長波布列特夫人報告他們與澳大利亞代表梅納德協商的意見。波布列特夫人感謝梅納德提出了使決議更臻完善的建議，並表示完全同意梅納德提出的兩項修正，因此把修正的草案提交大會討論。執行主席彭眞即將修正草案提付表決，全體代表一致舉手贊成，無一票反對，無一票棄權。全場起立長時間熱烈鼓掌。

執行主席彭眞接着宣佈：經過小組委員會和主席團協商後向大會提出的全部決議——十一項決議現在均已一致通過。全場起立以暴風雨般的熱烈掌聲祝賀大會的偉大成功。

大會進入討論第二項議程，即選舉成立亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會，由大會副秘書長錢德拉，在會上宣讀了經主席團協商擬訂的兩項名單，即建議以大會主席團全體擔任亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會委員，另外增加加拿大的文幼章、智利的聶魯達、美國的保羅．羅伯遜和朝鮮的朴正愛四人爲委員，並爲阿富汗、高棉和尼泊爾三國保留委員席位；以大會秘書長和副秘書長爲聯絡委員會的秘書長和副秘書長。這一提議提交大會討論後，代表熱烈鼓掌歡迎。在表決時全體一致通過了兩項名單。錢德拉接着宣讀了由主席團協商擬訂的委員會主席和副主席十二人名單，提交大會討論。錢德拉宣讀每一個名字時，全場都起立鼓掌致敬。最後再度起立熱烈鼓掌通過了這個名單。

大會至此由緬甸代表團團長、執行主席德欽哥都邁主持。

和平會議聯絡委員會
宋慶齡等任正副主席

【新華社北京十三日電】亞洲及太平洋區域和平會議在十三日舉行的末次會議上通過亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會主席、副主席名單如下：

主席：宋慶齡（中國）。

副主席（按姓名英文字母順序排列）：伊．伊．阿尼西莫夫（蘇聯），文幼章（加拿大），那齊姆．希克梅特（土耳其），維克多．席姆斯（澳大利亞），賽福丁．克其魯（印度），郭沫若（中國），松本治一郎（日本），巴勃羅．聶魯達（智利），朴正愛（朝鮮），保羅．羅伯遜（美國），畢爾．沙哈布．曼基．沙里夫（巴基斯坦）。

歡樂的場面　動人的一幕
三百兒童提花籃入會場
鮮花紛飛歡呼聲中閉會
代表們熱烈的互相獻花長久握手

墨西哥代表團團長、醫生伊斯塔爾．科西奧．維里蓋斯接着代表參加和平會議的澳大利亞、巴西、加拿大、智利、中國、哥倫比亞、印度、日本、朝鮮、墨西哥、蒙古、尼加拉瓜、美國、蘇聯等國的科學家、醫生等二十八人，宣讀了一項關於證實美國進行細菌戰的聲明。聲明中指出：他們在研究了具有高度科學性的材料之後，確證美國武裝部隊犯了進行細菌戰的罪行。他們嚴正地譴責這一利用科學來殘害人類的罪行，並要求各國政府立即批准和實施關於禁止使用細菌武器的日內瓦議定書。

接着，由加拿大代表愛德華．巴克斯特上台宣讀「向工作人員致謝書」，向所有參加和平會議工作的全體人員、建築大廈的工人、翻譯人員、汽車司機們，以及向所有其他滿懷着熱情與友好做了各項工作的人們，表示熱誠的感謝。全場熱烈鼓掌向所有工作人員致敬。

最後，執行主席之一、印度代表團團長賽福丁．克其魯博士在熱烈掌聲中致閉幕詞。他首先衷心讚揚這次會議的充分民主和反覆協商的精神，他指出，經過反覆的討論後，我們達成了這樣一種的協議和相互諒解，只有和平運動才能以這種瀰漫整個會議的光輝的友好與合作的精神來鼓舞我們每一個人。他指出，會議在自由與和平的偉大堡壘——北京舉行，以及中國代表團經常的親切關心，對會議圓滿進行有重大的意義。他接着說，亞洲及太平洋區域和平會議已經獲得了最大的成功。我們應該立即採取具體的步驟，來貫徹這次會議所通過的決議。

克其魯的致詞不斷爲掌聲所打斷。在他致詞完畢後，全體起立，爆發了經久不息的暴風雨般的大鼓掌。這時會場後面的寬大廳房忽然開啓，傳出了宏亮的歌聲。由三百三十人組成的大合唱隊，高唱蕭斯塔科維奇的「保衛和平」歌。隨着歌聲，三百個繫紅領巾的北京市的少年兒童隊員，提着花籃從六路進入會場，他們像天使一樣，散佈在全場，把鮮花獻給主席台，也把鮮花灑在和平使者們的身上。這時，大廳裏歡聲雷動，許多代表用中文高呼「和平萬歲！」又有許多代表把孩子們高高舉起。大廳裏鮮花紛飛，歡呼聲此起彼伏，歷經數十分鐘之久，整個會場上好像在演奏着和平、友愛、團結、幸福的大合唱。直到主席台上宣佈這一具有劃時代意義的會議閉幕之後，歡呼聲還在久久不息地蕩漾着。

散會之後，代表們在門前再度接受少年兒童隊員的歡呼祝賀。一部分代表留在會場裏，和合唱隊員一起歡呼歌唱，他們齊聲高呼「和平萬歲」，互相熱烈祝賀。印度代表、著名音樂家克迪希．鮑斯情不自禁，唱了「偉大的和平旗手毛澤東」，又答謝了合唱隊員們。他們又熱烈地互相獻花，長久地緊緊握着手，使人信服地看到十六億人民的心已緊緊地結合在一起，他們將在未來的保衛和平的事業中，產生無比巨大的力量。

大會告世界人民書

爲爭取和平並制止世界走向戰爭的鬥爭是我們的共同職責。亞洲及太平洋區域各國人民抱定決心，要向戰爭勢力進行無情的鬥爭；並且堅信：一定能夠避免威脅着的浩劫，消除戰爭的陰雲，並廓清人們的眼界，來迎接普遍友好與持久和平的曙光。

【新華社北京十二日電】亞洲及太平洋區域和平會議告世界人民書：

我們來自三十七個國家的三百六十七位代表，在亞洲及太平洋區域和平會議上，在友好和互相信任的氣氛中聚集一堂；我們屬於不同的民族和種族，持有不同的宗教信仰和政治見解，但代表着十六億人民爭取和平的堅強意志；我們一致認爲爭取和保衛和平乃是一個必須而且能夠以共同的努力來完成的迫切任務。

在朝鮮，殘酷的戰爭已經進行了兩年多。細菌武器、凝固汽油彈、濫肆轟炸以及其他大規模屠殺方法，正被肆無忌憚地使用着。和平的城市和鄉村被焚燒和毀滅了；無辜的男女和兒童遭到可怕的暴行。這一個戰爭已經奪去了無數人的生命和幸福。美國政府拒絕依照國際法原則遣返戰俘，阻礙着朝鮮停戰的實現。美國軍事指揮部再三破壞和談，使用非法的戰爭方法，以及侵犯中國主權，都是有擴大戰爭的危險的挑釁行爲。

同時，在越南和馬來亞等國，企圖鎭壓人民爭取自由願望的武裝干涉在繼續着。

美國政府爲了把日本變成一個戰爭基地，來發動對亞洲及太平洋區域的新戰爭，違反了莊嚴的國際協定，扶植日本軍國主義復活。對於整個區域來說，這就是把戰爭的惡魔又復活起來。在本區域的許多國家裏，爭取民族解放與維護民族獨立的鬥爭正遭受着外國的干涉。由於軍事基地的强行建立和軍事同盟的强迫簽訂，許多國家的主權和領土完整遭受了侵略。許多國家的財富正受到掠奪，它們的經濟資源正被掠奪來爲外國的侵略戰爭計劃服務。在被迫參加大規模擴軍備戰運動的國家裏，物價高漲，通貨膨脹，嚴重地影響了人民的生活水平。封鎖和禁運造成了更多不必要的困苦，使得還沒有完全從第二次世界大戰的影響下恢復過來的經濟，又陷於紊亂。許多國家的文化事業和社會改進計劃不得不停頓。在本區域的很多地方，婦女的權利被侵犯，兒童的福利被忽視。爲了辯護並促進戰爭政策，有人正在通過欺騙宣傳，來煽動國際間的猜疑，宣揚種族歧視和製造各民族之間的分裂。

和這種向戰爭狂奔成鮮明對比的是：全世界的人民都懇切地渴望停止目前的各種衝突，把用來毀滅生命的力量和資源用來建設並美化生活，並保證人類享有持久和平。

仍然爲外國奴役着的各國人民，認識到爭取民族解放的鬥爭與反對戰爭的鬥爭，是緊密結合、不能分開的。備戰正在加強着奴役他們的鎖鍊。在其政府正領導着備戰的國家中，人民生活在恐懼與毫無保障之中；他們正在覺悟到，只有經過和平發展才能獲得安全和穩定。那些有巨大的和平經濟建設計劃的國家，迫切地渴望和平，以便繼續進行提高人民生活水平的工作。

亞洲及太平洋區域各國人民堅持共同的目標，就是反對戰爭，保衛和平。

我們重申我們堅定的信心：具有不同社會制度和生活方式的國家是能夠和平共處、互利合作的。

我們充分瞭解：和平不能等待，和平必須爭取。爲了贏得持久和平，我們必須團結起來進行不懈的鬥爭。

爲了這個區域和世界的和平，必須要求：

立即在公平合理的基礎上，實現朝鮮停戰；結束越南、馬來亞及其他地區的戰爭；並從這些地區撤退一切外國軍隊。

制止日本軍國主義復活；締結有關各國與日本之間的眞正的和約；建立獨立、民主、自由與和平的新日本。

反對一個國家干涉另一個國家的內政；反對一個國家侵犯另一國家的主權；保衛並實現民族獨立。

反對封鎖和禁運；在平等互利基礎上促進各國間的經濟合作和文化交流。

禁止煽動戰爭；反對種族歧視；保障婦女權利，增進兒童福利。

迅速締結五大國和平公約。實行裁減軍備，禁止使用原子、細菌和化學武器及其他大規模屠殺的武器。

美國人民在保衛亞洲及太平洋區域與全世界和平的鬥爭中，負有特別重大的責任。美國政府在本區域和世界其他地區進行戰爭與準備戰爭的行爲，對於亞洲及太平洋區域人民以及全世界的人民都是深重的禍害。這些行爲雖然是假藉美國人民的名義進行的，但是既不符合美國人民的意志，也不符合他們的利益。因此，美國人民的迫切需要和莊嚴的義務就是，擔當起來制止他們政府的這些行爲，並把他們的國家引到和平的道路。

亞洲及太平洋區域和平會議向正在巨大困難中爲和平而鬥爭的美國人民表示敬意。我們希望美國人民加緊鬥爭，加強團結，來保衛和平。我們祝他們在這個崇高的事業中獲得成功。我們並向他們伸出我們的友誼的手。

我們瞭解：日本人民在美國佔領者和本國軍國主義統治者的壓迫下，遭受着嚴重的痛苦。我們相信，他們一定和亞洲及太平洋區域其他各國人民站在一起，爲民族獨立並爲免作砲灰而鬥爭。亞洲及太平洋區域各國人民，將全力支持日本人民的英勇鬥爭，我們祝他們成功並向他們伸出我們的友誼的手。

目前戰爭所伴隨的滔天暴行已經激起每一個善良男女的良心。對平民的大規模屠殺，對和平城市和鄉村的瘋狂破壞，以及加諸於無辜婦女兒童身上的空前的恐怖，都使近代戰爭成爲一個毀滅一切的工具。用人類發明的最惡毒的武器來屠殺同類的罪行，勢將波及其它地方和人民。如果不讓悠久年代的文化成就毀滅無餘，如果不讓生命變成爲獸的生存鬥爭，如果還要生命保留幾分人道，那麼，在朝鮮、越南和馬來亞的血腥罪行便必須加以制止。另一次世界大戰的悽慘遠景，使每一男女和兒童的生命都受到危險。所以，爲爭取和平並制止世界走向戰爭的鬥爭是我們的共同職責。亞洲及太平洋區域各國人民抱定決心，要向戰爭勢力進行無情的鬥爭；並且堅信：他們在與一切善意的人民合作之下，一定能夠避免威脅着我們的浩劫，消除戰爭的陰雲，並廓清人們的眼界，來迎接普遍友好與持久和平的曙光。

一九五二年十月十二日於北京

美應立即停止破壞談判
雙方全遣戰俘立即停火
——和平會議關於朝鮮問題的決議

【新華社北京十二日電】亞洲及太平洋區域和平會議關於朝鮮問題的決議：

朝鮮戰爭仍在繼續。亞洲及世界人民所渴望早日獲得協議的停戰談判，已因美國代表拒絕遣返全部戰俘並片面決定無限期休會而遭受重大阻撓。以毀滅和平城市與和平居民爲目的的大規模轟炸還在廣泛進行。毒氣彈、凝固汽油彈仍被大量使用。屠殺與虐待戰俘的事件愈益頻繁。在朝鮮所進行的細菌戰給世界人民帶來了極大的威脅，同時中國人民也成爲細菌武器的攻擊目標。這些事實業已爲國際科學委員會的調查所證實。中國的領土台灣仍被佔領，中國的邊境和領海、領空繼續受到直接挑釁的侵犯。日本的軍國主義勢力正被加緊復活。這些情況，使朝鮮戰爭有延長和擴大的危險，並使遠東局勢更加嚴重。

鑒於上述危險情勢，亞洲及太平洋區域和平會議認爲，爲了本區域十六億人民的利益，有必要號召全世界人民一致起來要求：

一、美國停戰談判代表應根據協商解決國際糾紛的原則，立即停止破壞朝鮮停戰談判的無理行動。

二、朝鮮交戰雙方應根據國際公法及國際慣例，特別是一九四九年日內瓦公約的規定和已經達成協議的停戰協定條款，遣返全部戰俘，立即停止敵對行動。

三、立即禁止和停止美軍使用一切大規模毀滅性的武器，包括細菌武器、毒氣彈、凝固汽油彈在內，以及對朝鮮和平城市與居民的濫肆轟炸。一切國家的政府應批准並宣佈遵守一九二五年日內瓦議定書。

四、在朝鮮停戰實現之後，一切外國軍隊，包括中國人民志願軍在內，應立即從朝鮮撤退。

亞洲及太平洋區域和平會議，爲了維護亞洲及太平洋區域的和平，認爲有關國家的政府包括南北朝鮮的代表在內，應即進行協商，以謀進一步在停戰的基礎上和平解決朝鮮問題，並讓朝鮮人民自己解決朝鮮的內政問題。

朝鮮人民所作的艱苦的鬥爭，業已獲得了並將繼續獲得全世界人民的熱烈同情與支持。本會議號召亞洲及太平洋區域全體人民及全世界人民積極支持上述要求，儘早使朝鮮問題在公平合理的基礎上獲得解決，以便英勇的朝鮮人民能在和平中生活。

一九五二年十月十二日於北京

重訂全面對日和約
外軍必須撤離日本
和平會議關於日本問題的決議

【新華社北京十二日電】亞洲及太平洋區域和平會議關於日本問題的決議

和平會議認爲，爲了保衛本區域與全世界的和平與安全，必須防止因日本被變爲軍事基地及軍國主義化而加深的新戰爭的危險。

自從在舊金山簽訂的片面對日「和約」及「美日安全條約」於一九五二年四月二十八日被宣佈生效以來，美國政府及其佔領軍與以吉田政府爲代表的日本軍國主義分子相勾結，更進一步地要使日本人民民主，摧殘日本民族獨立，企圖重演侵略，破壞和平。曾經狂妄地企圖征服全世界的日本戰犯公然被起用；在軍國主義分子控制之下，日本陸海空軍被迅速重建，日本軍事工業與軍事基地被大量擴充；日本人民自由決定自己對外及貿易政策的主權橫被剝奪；日本人民民主自由受到了橫暴的摧殘。這些行動，以前是以長期奴役日本人民並發動新的侵略戰爭爲目的的。

本來，在日本軍國主義被打倒之後，日本應成爲獨立、民主、自由、和平的國家，日本人民應有權利解決自己的問題，決定自己的政治、經濟與文化生活，包括享有建立一個爲保衛獨立、民主、自由、和平的新日本所必需的能自衛的武裝權利在內。但美國政府不願看見日本成爲獨立、民主、自由、和平的國家，反而公開利用日本的軍國主義分子將日本變爲在遠東發動侵略戰爭的基地。這樣就嚴重地威脅了亞洲及太平洋區域的和平與安全。這種局勢，業已激起了日本人民和世界人民的強烈反對。

爲了保衛亞洲及太平洋區域與世界的和平與安全，並對日本人民的合理願望予以支持，亞洲及太平洋區域和平會議一致認爲：

（一）鑒於非法的舊金山片面對日「和約」及「美日安全條約」的簽訂所引起的緊張局勢，有關國家必須按照波茨坦公告及其他有關日本問題的國際協定的原則和精神，締結具有全面性質的眞正的對日和約。

（二）反對和制止日本軍國主義復活，支持日本人民建立一個獨立、民主、自由、和平的新日本。

（三）任何外國軍隊應立即撤離日本領土，任何外國不得在日本保有軍事基地，任何外國不得干涉日本內政。

（四）任何外國政府對於日本和平建設及對外貿易的各種人爲限制，必須消除，並應保證日本在平等互利的基礎上與各有關國家建立正常的貿易關係，以利改善日本人民日益惡化的生活狀況。

爲了實現上述要求，採取具體步驟來增進日本人民與亞洲及太平洋區域各國人民相互間的聯繫和瞭解是必要的。應選派一個和平訪問代表團，去訪問爲和平而奮鬥的日本人民；同時建議亞洲及太平洋區域各國以及日本的努力於和平事業的團體，相互之間經常舉行訪問。

亞洲及太平洋區域和平會議，對於日本人民反對外國佔領和日本軍國主義復活所作的重大努力，表示敬意。並號召亞洲及太平洋區域各國人民與世界人民積極支援日本人民爭取獨立、民主、自由、和平的英勇鬥爭。

一九五二年十月十二日於北京

北京人民日報社論

擁護亞洲及太平洋區域和平會議的各項決議

亞洲及太平洋區域和平會議，歷時十一天，已於昨日圓滿閉幕。會議廣泛地討論了當前亞洲及太平洋區域的形勢，對有關爭取和保衛和平的各項重要問題，提出了一致的決議。這些決議，充分地反映了亞洲及太平洋區域十六億人民迫切要求和平、反對戰爭的堅決意志和共同願望，爲各國人民進一步加強和擴大保衛和平的鬥爭，提供了一個明確的行動綱領。

今天亞洲及太平洋區域正遭受着戰爭的災難，或者面臨着戰爭的威脅，各國人民的和平願望無法實現。亞洲及太平洋區域和平會議在討論這種形勢中，一致認爲這是美國政府在亞洲及太平洋區域推行其侵略政策的結果。如美國侵略者發動了朝鮮的侵略戰爭，今天仍在拖延和破壞停戰談判，陰謀擴大侵略戰爭；仍然侵佔着中國領土台灣；公然把日本變成軍事基地，扶植日本軍國主義復活；到處擴充軍事基地，強迫許多國家締結侵略性軍事協定；並到處挑撥民族衝突和宗教糾紛，干涉別國內政，鎮壓各國的民族獨立運動。美國政府這些侵略行爲，是完全違反一切國際公法的，尤其是與聯合國憲章不相容的。大家知道，聯合國是爲了拯救人類「免於戰禍」而建立的，聯合國的憲章規定，它的職責是維護世界和平與安全及阻止侵略戰爭。因此，亞洲及太平洋區域和平會議除通過了「告全世界人民書」，呼籲各國人民起來爭取與保衛和平，制止美國侵略者的一切罪行外，還通過了「致聯合國書」，呼籲聯合國切實履行它自己的職責，制止美國侵略者擴大戰爭的一切陰謀。但是，人們知道聯合國自成立七年以來，不僅違反了憲章原則，對美國侵略者的各種侵略行爲熟視無睹，而且美國侵略者竟用聯合國的名義在朝鮮進行着侵略戰爭。亞洲及太平洋區域和平會議向聯合國所提出的七項建議，是向聯合國提供了恢復它在全世界人民中所失去的威信的機會。聯合國各會員國家都應該保證執行聯合國憲章的各項原則，使聯合國成爲符合於全世界人民願望的維護和平的機構。

保衛亞洲及太平洋區域和平的當前主要任務，就是必須制止日本軍國主義勢力的復活，保證日本的民族獨立和日本人民的民主權利，以便使日本成爲一個獨立、民主與愛好和平的日本。亞洲及太平洋區域和平會議「關於日本問題的決議」以及各國代表在和平會議上的報告和發言，都明確地反映了日本人民和亞洲及太平洋區域各國人民的這種要求。亞洲及太平洋區域各國人民，對日本問題所以這樣關切，是因爲許多國家過去長期遭受日本軍國主義侵略戰爭的災難，至今創痕未復；而美國侵略者現在又要把日本軍國主義勢力扶植起來，作爲美國進行侵略戰爭的主要幫兇；而日本軍國主義勢力也在夢想依靠美國侵略者的扶植，捲土重來，重演侵略，這是亞洲及太平洋區域各國人民所絕對不能允許的。過去一年中的事實表明，日本吉田政府按照美國政府的命令，正在加緊恢復日本的陸軍和海軍，釋放大批戰犯，起用舊日的法西斯軍官，恢復飛機、坦克等軍事武器的生產；美國侵略朝鮮的戰爭，就是以日本爲基地進行的。日本軍國主義勢力的加速復活，越來越嚴重地威脅着各國的和平與安全。這不僅違背亞洲及太平洋區域人民的願望，也是完全違背日本人民的利益的，因此已經遭到日本人民的堅決反抗。目前日本人民正爲建立一個獨立、民主、自由、和平的新日本而進行不懈的努力，這是我們亞洲及太平洋區域保衛和平、反對日本軍國主義化的鬥爭中的一支極爲重要的力量。各國人民應當支持日本人民這種英勇的正義的行動。亞洲及太平洋區域和平會議「關於日本問題的決議」中，號召制止美國侵略者復活日本軍國主義勢力的陰謀，主張締結一個保證日本人民取得獨立、和平、民主權利的眞正的對日和約，在這樣的條件下並同意日本人民保有自衛的武裝力量。這個決議完全表達了包括日本人民在內的亞洲及太平洋區域各國人民的願望和意志。因爲一個獨立的民主的愛好和平的日本，是亞洲及太平洋區域保持和平與安定的重要因素。

保衛亞洲及太平洋區域和平的另一個急迫的任務，就是立即停止朝鮮戰爭，迅速恢復朝鮮的和平。朝鮮停戰談判一年多來，由於美國侵略者要繼續保持世界的緊張局勢，以便它動員擴軍備戰，擴大侵略戰爭，一直在拖延和破壞朝鮮停戰談判。爲了達到這一不可告人的目的，美國侵略者不顧國際信義，破壞了一九四九年它自己曾簽字的日內瓦公約的原則，違背了雙方已經達成協議的停戰協定草案條款，企圖強迫扣留朝鮮人民軍和中國人民志願軍被俘人員，並在巨濟島、釜山等地戰俘營中進行野蠻的屠殺；美國侵略者又破壞了一九二五年日內瓦議定書，在朝鮮和我國進行了滅絕人性的細菌戰，並使用了化學武器、凝固汽油彈等大規模殺人武器，對朝鮮和平設施、和平人民，進行野蠻轟炸，屠殺了大批婦女、老人和兒童，毀滅了許多和平城鄉和文化古物。一切愛好和平的人民都渴望着停止朝鮮戰爭，以便可爲和平解決朝鮮問題和遠東其他問題開闢道路。但是，美國侵略者不顧世界人民的和平願望，最近更斷然拒絕協商，片面宣佈停戰談判無限期休會，顯然是在蓄意繼續延長和擴大對朝鮮的侵略戰爭。這就進一步造成了對亞洲及太平洋區域和平安全的嚴重威脅。亞洲及太平洋區域和平會議「關於朝鮮問題的決議」，是停止朝鮮戰爭、恢復朝鮮和平的唯一公正可行的辦法。各國人民應該積極行動起來，迫使美國政府接受公正的和平，從而制止美國侵略朝鮮戰爭延長和把戰火擴大到其他地區。

鑒於亞洲及太平洋區域許多國家的民族獨立運動，正遭受着外國干涉者的阻撓，尤其是美國侵略者，到處建立軍事基地，侵犯各國的主權，干涉別國的內政，掠奪各國的資源，而這些國家迫切地渴望着獲得獨立自由，亞洲及太平洋區域和平會議通過了「關於民族獨立問題的決議」，對這些國家人民的正義要求寄予關切和同情，這無疑將鼓舞這些國家人民要求獨立、要求和平的信心。我國代表團副團長彭眞同志在和平會議開幕時的歡迎詞中，對於民族獨立問題與保衛和平運動的正確關係有所說明：「保障和實現眞正的民族獨立，是建立和平的絕對必要的條件，因爲眞正的和平，決不可能建立在一個國家奴役另一個國家或任意侵犯另一國家的主權的基礎上。要實現眞正的和平，各國的民族獨立必須受到尊重和保證，任何國家不能以任何方式去干涉別國的內政。」因此，任何被壓迫的國家起來爭取民族的獨立，正是爲了保衛眞正的和平，應該受到同情和支持。

亞洲及太平洋區域各國人民間，歷來在經濟方面和文化方面，都有着極密切的聯繫。各國在平等互利的基礎上，不加歧視地發展互相間的經濟交流和文化交流，將會有助於各國人民生活水平的提高，增進各國人民之間的相互瞭解，增強和鞏固各國人民之間的友誼和合作。可是，近年以來，美國政府爲了擴軍備戰的侵略目的，強迫許多國家執行其封鎖禁運政策，以大量掠奪各國的資源，壟斷各國的市場，給許多國家帶來了失業、飢餓和痛苦，更增加了國際間的緊張局勢。亞洲及太平洋區域和平會議「關於經濟交流問題決議」和「關於文化交流問題決議」，就是要打破這個人爲的不合理的現象，促進各國之間的經濟和文化的交流，這顯然是有利於各國人民，有助於保衛和平的事業的。

亞洲及太平洋區域和平會議還通過了「關於加緊爭取五大國締結和平公約運動的決議」、「關於婦女權利與兒童福利的決議」、「關於召開世界人民和平大會的決議」、「關於建立亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會的決議」等，這都是對於保衛亞洲、太平洋區域和全世界和平事業的極重要的措施。各國人民無疑將從這些決議中獲得重大的鼓舞力量，來爲實現這些文件所規定的偉大目標進行更堅決的鬥爭。

亞洲及太平洋區域和平會議獲得這樣重大的成就，主要是由於各國代表對於當前亞洲及太平洋區域的形勢有着明確的一致的認識，正確地反映了各國人民要求和平、反對戰爭的意志，對保衛和平事業抱着無限的熱忱和信心。因此，參加這個和平會議的三百六十七位代表，他們雖然來自三十七個不同的國家，具有各種不同的政治見解，不同的宗教信仰，不同的民族和職業，卻能够一致團結起來，把共同的和平利益放在首要的地位，用高度的民主協商的精神進行保衛和平的工作，致使各項決議得以順利地獲得一致的通過，這表現了亞洲及太平洋區域各國人民的空前團結。亞洲及太平洋區域和平會議的勝利成功，這不僅對於亞洲及太平洋區域保衛和平運動，必將會產生巨大而深刻的影響，而且對世界保衛和平事業也作出了重大的貢獻，它必將動員和組織更廣大的人民投入到保衛和平的鬥爭中來，從而爲今年十二月在維也納舉行的世界人民和平大會創造了有利的條件。

中國人民熱烈歡呼亞洲及太平洋區域和平會議的偉大成功，堅決擁護會議的各項決議，並將爲徹底實現這些決議而奮鬥到底。我們希望各國代表回到自己的國內後，把這個和平會議的精神和決議，在人民中間進行廣泛的傳達，力求普及深入人心，動員和組織更多更廣泛的愛好和平的人民，爲了共同的和平利益而努力，集合千萬人的意志，就可以化爲無窮的力量；和平的敵人就會更加陷於孤立，戰爭就可以制止，和平就可以確保。【新華社北京十三日電】

亞洲及太平洋區域和平會議

克其魯致閉幕詞
讓我們打退欺騙宣傳　把和平信息傳播出去
並稱此次會議獲最大成功

【新華社北京十二日電】出席和平會議的印度代表團團長克其魯，在和平會議十二日的閉幕式上致閉幕詞。全文如下：

主席團各位可尊敬的先生們，親愛的朋友們，來自亞洲及太平洋區域各國的各位代表們：

我們的工作就要告一結束了。現在我們可以回顧一下過去的十一天，同時來估計一下我們所取得的成就。我們爲和平而戰鬥的人，是頭腦清醒的人，儘管我們熱情洋溢，但我們不過高估計我們的成就。現在當我們要來對我們在會議期間所深思熟慮而得的成果做估價的時候，讓我們繼續保持頭腦清醒。

回顧一下過去的那幾天。想一想那些討論——往往幾乎都是永遠沒有完的討論，那些爭論——有時可不是很平和的；想一想見解很不相同的人們在每一個可能的問題上意見的交換和分歧；那些決議、聲明、宣言和呼籲書的反覆的起草——一次，又一次，再一次……

想一想這一切，然後根據這種情況：再來看今天我們在每一個決議上所表現的令人驚嘆的意見一致的情形。

在世界的任何其他一個環境上，也能够達成這樣一種協議和相互諒解嗎？我說不能。只有和平運動才能完成這樣的奇蹟。只有和平運動才能以這種瀰漫着整個會議的光輝的友好與合作的精神來鼓舞我們每一個人。

只有和平運動才在它的旗幟上寫着：我們要尋求並強調那些促成團結的問題和辭句，避免那些製造分裂的問題和辭句。

光榮歸於和平運動，這世界人民大團結的動力。

然而，這次在北京舉行的會議上，還有另外一個重要的因素，這個因素據我看來，對於我們的討論的進行具有極重大的意義。這個因素就是中國代表團與工作人員在他們以巨大的努力幫助我們大家達成協議時所表現的堅定的態度。每當國際緊張情勢達到了危險程度，必須迫使和平實現的時候，我們的中國朋友們就挺身出來，拿着熱的中國名茶，很多中國餅乾和水果，自然還有他們曾用以解放自己偉大祖國的恰當的特殊智慧與開闊的眼界，來拯救和平。我想，我這樣的講法是代表了你們大家的意思的，就是說，假如我們的會議不在這個自由與和平的偉大堡壘——北京城——舉行的話；假如它沒有以宋慶齡先生、郭沫若先生、彭眞市長及我們親愛的秘書長劉寧一先生爲首的我們出色的中國代表團經常親切關心的話，我們的會議絕不能進行得這樣圓滿和有效。

立刻採取具體步驟
貫徹這次會議決議
會議的勝利使反動派驚慌

現在讓我來問問大家是否同意我來對我們的討論，作這個冷靜的判斷：

亞洲及太平洋區域和平會議已經獲得了最大的成功，比我們之中最樂觀的想像者所想像的成就還要大很多很多。我要求大家注意一下我們的成就：

首先，我們已經在一個區域範圍內有了盡可能的最壯大的和平示威。這個和平示威是在歷史上一個最緊要的關頭舉行的，並且討論了對世界的前途無上重要的問題。

無怪乎那些戰爭製造者已開始在對我們散佈謊言和誹謗。一家香港報紙最近報道說這次會議的主席是莫洛托夫先生。製造這種大喊大叫的謊言，就表示了我們會議的勝利，已使敵人驚慌失措。

我們全知道由於我們共同工作，我們已經獻了我們的力量建築起一道新的強大的防禦之牆，來保護那位最高貴的女士——和平女神，因爲我們都是她的信徒。

第二，我們已經擬訂了一系列莊嚴、高貴的文件和決議，它們對於加強這個區域內所有各國的和平運動將起有力的作用，並將有力地影響直到現在還停留在我們隊伍以外的其他各界人士，使他們進到我們的運動中來。

第三，我們在個別國家和若干國家之間正式與非正式地結成了友好的關係，這種關係對於國際情勢的發展進程具有決定性的影響。

在這裏我只須提到本會議的一個成就——這個成就對我說來是非常珍貴的——你們就會同意我的見解：在北京的各國代表之間的個別接見是具有重大意義的。我指的是印度代表團和巴基斯坦代表團的聯合聲明。

最後，我們已經建立了一個新的聯絡組織來繼續已經在這裏開始做的工作，來幫助增進這個區域各國間的交流與接見。我相信，這個步驟能够而且一定會大大地擴大和加強亞洲及太平洋區域的和平運動。

我們可以自豪——我們可以自豪——我們所有親愛的朋友們，我們有了這樣大的光榮來出席這個歷史性的盛會——亞洲及太平洋區域和平會議。

我們在這個會議上所得到的認識武裝了我們，我們就必須加緊努力工作來加強我們的和平運動。帝國主義國家想要利用我們大多數國家經濟上的落後，來強迫我們接受他們的戰爭政策，並擴大對於我們資源的控制。我們必須打敗這種企圖。我們必須制止在我們領域土地上正在進行的戰爭。崇高的任務須要我們作堅決的努力。我們應該立刻採取具體的步驟，來貫徹這次會議通過的決議，並互派文化訪問團，促進互利的貿易，從而加強我們各國間的聯繫。那些企圖把我們變爲替他們作戰的砲灰的人們，正在散佈謊言，讓我們準備打退他們的欺騙宣傳！讓我們把眞正的和平的信息傳播開去，使人民不再受騙。

讓我們帶着這個會議的使命回到我們自己國內，盡可能作最廣泛的宣傳。讓我們爭取各國的社會各界領袖與廣大的普通人民來支持這個會議的致聯合國書。

讓我們回去的時候，帶着溫暖的回憶，記住充滿這個會議的熱愛、善意和友誼。讓我們回去的時候，不要忘記會議的幾百位工作人員不辭辛苦的工作。我們永遠不會忘記這些男女工作人員，因爲他們的有效率的、不懈的工作是這個會議的眞正的骨幹。

讓我們永遠紀念這個代表半數人類的偉大集會。

亞洲及太平洋區域和平會議萬歲。

櫻井英雄會上陳詞
如果不和別國貿易　日本不能生存下去
指出國內經濟完全被美國扼死

【新華社北京十二日電】日本代表、日本巴商事株式會社董事長櫻井英雄在亞洲及太平洋區域和平會議十一日會議上關於經濟交流問題的發言，摘要如下：

伴隨着工業的高度發展和國民生活的提高，一個國家在經濟上是不可能孤立的。而在國家相互之間，如果只是強制進行不自然的經濟交流和實施禁運，這就是造成對和平的威脅。

在日本，約百分之二十的糧食需要靠輸入；即每年最低限度有三百萬噸的主要糧食非仰給於海外不可，同時，爲了維持工業生產，它所需要的棉花、羊毛、粘結性煤、鐵礬土、磷礦石、橡膠、鋁等這些原料，也幾乎全部非仰給於海外的供給不可。

爲了取得支付採購這些原料的外匯而進行貿易——換言之，經濟交流這個問題，對日本是個生死問題。這就是說，日本如果不和別的國家進行經濟交流，就不能生存下去。這是日本經濟的特點。

美國這一套活動在日本政治經濟背後的魔手，利用日本經濟的弱點，完全地掌握了「經濟上的治外法權」，把日本的工業變爲它們的兵工廠，終至發展到使日本處在威脅和平的地位上。

一九五○年日本和新中國、蘇聯開始通商，貿易的規模立刻迅速地擴大起來。但是到同年末尾，美國藉朝鮮戰爭，以極苛刻的條件，強制禁止了這些貿易關係。由此造成的結果是很嚴重的。舉一個例來說：日本原來從中國進口粘結性煤，需要的運費每噸爲美金二元，後來不得不改從美國進口，運費就提高到十倍，即每噸要二十美元了。這樣，生產成本增加，當然就使物價上漲，出口衰退。主要的產業都不能[illegible]

一九五一年，即在對中蘇停止了貿易以後，[illegible]的國際收支單以美元來看，出口爲三億[illegible]，而進口則因主要原料已不從中、蘇而改從美國進口的結果，則進口增到十億美元。這十億美元的進口內，棉花佔三億五千萬美元，食糧和鹽佔兩億七千萬美元，其他則爲製成品、鐵礦石、粘結性煤、礬等。爲了補償這七億美元的入超赤字，又不得不依賴美國的軍需訂貨和美國佔領軍在日本國內的消費。

現在日本的經濟，已經變成殖民地經濟。這在美國軍需訂貨上可以明白地看出來。美國直接對日本廠商施行壓力，以治外法權直接徵調的形式，使那些已經難以維持企業的廠商，不得不被迫接受這種買賣。這樣，日本大部分的企業公司——特別是作爲和平工業中心的中小企業——幾乎都已經走到倒閉、減工、轉業的絕路上。現在日本全部工業完全在美帝國主義經濟支配之下，不得不接受以日本銀行爲中心的金融資本的命令，走向戰爭工業的道路。貿易在政府的管制之下，並且東京美國大使館內有一個「對華貿易管制處」，擁有龐大的經費與人員，行使各種陰謀，專門從事離間中日關係。

但是，現在日本國民已經認識到：重開對中、蘇的貿易以及對所有國家進行自由的經濟交流，是與眞正的爭取和平完全分不開的。今年初，日本各階層——在政黨中從保守的自由黨、改進黨到共產黨，經濟界、產業界、學界、工會、文化及婦女團體等在促進日中貿易的會議上找到了共同的基礎，並成立了全國性的組織——日中貿易促進會議，這個會議已舉行過三次全國大會。接着，又成立了日蘇貿易促進會議，共同展開了廣泛的國民運動。另外，又成立了日本國際貿易促進委員會籌備委員會，並準備對朝鮮、越南以及其他各國進行自由的經濟交流。這個運動受到高漲的國民輿論的支持。

日蘇貿易在今年六月已進入實施階段。不久前，日本人民代表與中國國際貿易促進委員會之間所簽訂的三千萬英鎊的貿易協議，不管有任何障礙，也應在最近期間付諸實施，現在還待着各方面的準備工作。

我們也清楚的知道，美國要引誘日本向東南亞發展，這只不過是一種爲了堅制對中蘇貿易的經濟政策。如果我們做了它的爪牙，那我們就將再一次的失掉了與東南亞各國的友好關係。我們所希望的，是不受任何第三國的干涉，而與這些國家在眞正的友好的基礎上發展經濟交流，以此來消除日本工業機構內一切威脅和平的因素。

對日本來說，如果要向和平大道前進，就必須立刻廢除屈辱的舊金山片面和約，締結全面的和約來從美國的經濟下求得解放。不是這樣，日本的和平是絕對不能想像的。

我們提議，亞洲及太平洋區域各國人民一致團結，打破一切經濟交流的障礙！立即實行在眞正的和平友好、平等互惠基礎上的各國間的經濟合作！

日本人民一致盼望　立即停止朝鮮戰爭
小澤清說日人擔心捲入戰爭　對保衛和平的鬥爭具有決心

【新華社北京十二日電】日本代表小澤清在亞洲及太平洋區域和平會議十一日會議上關於朝鮮問題的發言，摘要如下：

我們日本人民與全世界人民一樣，一致切望在公平合理的基礎上立即停止朝鮮戰爭。因爲朝鮮戰爭[illegible]和約，公然進行重新武裝日本，企圖把日本人民送到朝鮮戰場當砲灰。

因此，日本人民深切地感到朝鮮戰爭將使日本捲入戰爭的漩渦，並有發展成爲以日本爲中心的亞洲全面戰爭的危險。爲此，日本人民保衛和平的鬥爭決心大爲振奮。日本的工人們，從朝鮮戰爭開始以來，在「不參與朝鮮戰爭」、「不製造軍需品」、「不運送軍需品」的口號下，在每一工廠、在各個的工作崗位上，向美國兵和日本武裝警察以及把頭們進行着鬥爭，展開着羣衆性的罷工和各種各樣的反抗運動。

日本人民對於美國拖延和阻撓朝鮮停戰談判的進行，他們感到非常憤慨。現在停戰談判唯一未解決的交換戰俘問題的內容，就是因爲美方製造藉口，說：「朝鮮與中國戰俘不願意回國。」可是日本人民都很清楚地知道：這不過是美國爲了要拖延戰爭的欺人之談而已。[illegible]美軍要利用停戰談判的空隙，加緊[illegible]本，準備以日本人的血液來補充美國[illegible]狀態中的戰局。美軍在轟炸水豐發電[illegible]在日本全國實行防空演習，這就是要[illegible]上朝鮮戰場的開始。

我們日本人民要求立即締結公平合理的停戰協定，將雙方的戰俘無條件地遣還本國。我們肯定地認爲：拒絕將戰俘無條件地遣還本國，把戰俘作爲細菌戰的實驗品，拖延並擴大侵略戰爭，屠殺無辜的婦女、孩童和老人的犯罪者，是人類最可憎惡的敵人。

[illegible]向全世界人民呼籲：「朝鮮的事情由朝鮮人民自己解決」、「日本的事情由日本人民自己解決」。我們反對美國佔領軍駐留在日本的國土之內，剝奪日本的獨立主權，同樣我們也反對美國侵略者干涉朝鮮，破壞朝鮮的獨立和統一。

現在朝鮮人民和日本人民已經到了爲保衛亞洲和平而必須堅強團結起來的時候了。朝鮮人民和日本人民的鬥爭目的是一致的。[illegible]地與國內外的戰爭挑撥者進行着鬥爭。[illegible]

朝鮮的和平戰士們！[illegible]現！立即停止朝鮮戰爭[illegible]以熱烈的支持。

李泰俊在會上報告
朝鮮古代文化浩劫
歷史建築光化門東明館被炸
李朝實錄被美軍拿來擦皮鞋

【新華社北京十一日電】朝鮮代表、作家李泰俊在亞洲及太平洋區域和平會議十日上午會議上的發言，摘要如下：

數千年來，我們朝鮮人民也曾創造了適於朝鮮人民之生活需要的、也能被全體人類所重視的很多文化。我們的民族從日本帝國主義的羈絆得到解放以後，在人民政權之下，朝鮮北半部人民因爲得到了政治、經濟及文化上的完全自由，所以就積極發掘、整理和復興了與久遠傳統的優良基礎上的自己文化，迅速創造和發展了新的人民文化。舉例說：從來沒有過一處大學的北朝鮮增辦了十五個大學，曾經只有一座的博物館增加了五處，對外文化交流的機關也建立起來了。

可是，自從美國侵略者們向我們祖國發動了侵略戰爭以後，我們的優秀文化遺產也完全被敵人的炸彈和燒夷彈所毀壞，有的被它們的魔手所掠劫或踐踏。舉幾個例子來看：朝鮮建立的標誌——漢城的「光化門」和成川的「東明館」與軍事設施是毫無關係的，而敵人把它們炸毀；金剛山和妙香山深谷的具有悠久歷史的寺院、廟宇，也差不多都[illegible]

美國重新武裝日本　越南人民堅決反對
黃文德同意郭沫若所提意見　指出必須全面締結對日和約

【新華社北京十二日電】越南代表黃文德在亞洲及太平洋區域和平會議十一日會議上關於日本問題的發言，摘要如下：

[illegible]

廣州解放今日三週年
市府召開慶祝座談會
黃華鄉新村舉行落成典禮

【本報廣州十三日電話】明天是廣州市解放三週年紀念日。這是具有特殊意義的。一九四五年抗日戰爭結束之後，國民黨反動派在美國支持下繼續進行屠殺人民的戰爭，使這個南方美麗的城市殘破而荒涼，人民生活在窮困飢餓與恐怖中。今年廣州市已經完全改觀，戰爭和它所帶來的災難，城市秀麗而充滿了生氣。人民生活安定。特別是在這個紀念日的前夕，在北京舉行的亞洲及太平洋區域和平會議閉幕消息傳來，更爲這個城市帶來對於和平的堅強的信念。有些街道居民們自動爲這個會議的勝利閉幕而張掛彩旗，上面寫出了對和平的願望與信心。

明天上午九時，廣州市人民政府召集慶祝廣州解放三週年的座談會，出席的將有市人民政府委員，市協商委員會委員，黨政軍首長，工會代表等二百餘人，會後將舉行黃華鄉建設新村（即市政工人新村）落成典禮，屆時將請廣州市中共市委第二書記何偉剪綵，並由市人民政府朱光副市長，總工會主席黃民偉、市衛生局長李逵湖等講話。這新村的落成是具有豐富意義的紀念節目，成千的工人在解放三年後從陰暗潮濕的地方遷進了人民政府爲他們而建的新村，這事情明顯地標誌了三年來廣州市的飛躍的進步。

【廣州十二日電訊】廣州人民博物館最近爲了擴展業務，除充實該館歷史文物與自然科學的儀器標本外，並爲使廣大勞動人民及遊覽者得到文化娛樂與休息起見，特將越秀山前南越酒家舊址修建成立「越秀山文化俱樂部」。最近籌備完竣，定於廣州解放三週年紀念日（十四日）正午十二時開幕。該部地下爲文娛室，有各式各樣的文娛玩具，並供遊客休息；二樓爲展覽室，於開放日展出「偉大祖國的三年」圖片；三樓爲閱覽室，有各種書報供群衆閱覽。

聯共代表大會
通過新五年計劃指示
開始討論黨章修正案報告

【新華社北京十二日電】據塔斯社莫斯科十一日訊：蘇聯共產黨（布爾什維克）第十九次代表大會十日繼續開會。大會聽取並開始討論蘇聯共產黨中央委員會書記尼·斯·赫魯曉夫的關於蘇聯共產黨（布爾什維克）黨章修正案的報告。下午會上，並通過了第十九次黨代表大會關於一九五一年——一九五五年蘇聯發展五年計劃（第五個五年計劃）的指示。

上午會議由巴吉羅夫擔任主席。

赫魯曉夫在暴風雨般的掌聲中，向大會作報告。他說：我國之所以能夠獲得勝利，是由於黨不倦地在群衆中間爲實現斯大林的天才計劃進行了巨大的組織工作。黨的組織工作把蘇聯人的一切努力集中起來致力於一個共同目標：在艱苦的戰爭年代裏爲打敗敵人而奮鬥，在戰後爲迅速恢復國民經濟並使它進一步發展而奮鬥，爲成功地實現共產主義建設計劃而奮鬥。現在，當蘇聯人民以新的精力爲實現建設共產主義社會的偉大計劃而鬥爭的時候，共產黨的指導和組織作用、它的組織和思想教育工作的意義不斷提高着。擺在我們面前的任務向黨組織和全體黨員提出了更高的要求，在黨的建設中必須估計到這些要求。赫魯曉夫說，我們黨經常改善它的工作方法，根據環境和新的工作任務改變黨的建設的形式。自從第十八次黨代表大會開幕以來，我們黨在建黨方面有了新的經驗，這些經驗應該反映在黨章裏面。同時也必須注意到另一種情況：就是在上次代表大會通過的黨章中有些地方已經過時了。因此，必須對黨章加以補充和修正。接着他就具體的修正和補充加以說明，這些修正和補充在全黨討論過。他說：代表大會開幕前已經全黨討論過的這個黨章是具有極大的組織和動員力量的文件。它是對黨員、黨和政府的幹部加強以列寧主義精神進行思想教育的重要手段，是進一步展開黨內民主、批評與自我批評的重要手段。這個黨章會把黨的組織工作提高到新的、更高的水平。他最後說：滿懷信心地領導着蘇聯人民走向新的勝利的、走向共產主義的勝利的、強大的共產黨萬歲！黨和人民的英明領袖、我們一切勝利的鼓舞者和組織者斯大林萬歲！大會對他的話報以暴風雨般的歷久不絕的鼓掌。全場起立。

接着大會開始討論赫魯曉夫的報告。

莫斯科代表施基利亞托夫首先發言，他指出：從社會主義過渡到共產主義的任務向黨員提出了高度的要求。這些要求在黨章草案裏已一一述及了，而斯大林同志就是這個黨章草案的創造者。經過修正的黨章要求提高全黨黨員對黨的事業、對執行黨的決議的責任。經過修正的黨章更加提高了共產黨員的稱號和意義。施基利亞托夫說：用一切辦法加強對黨的最重要任務是決議執行情況的監督和檢查，展開批評與自我批評，鞏固黨和國家的紀律。黨必須重視黨組織收到的信件和申訴。

波斯克列比舍夫在發言中指出：第十九次黨代表大會確定現階段的主要任務是建設共產主義。共產主義是千百萬人的創造。這是勞動者的永不枯竭的創造和革新，這是人的高度的組織性和紀律性、真正的普遍勞動英雄主義，城鄉勞動者的高度文化。有非常高漲的勞動生產率，勞動能力得越好，共產主義社會就建設得越快。如新黨章草案所規定，共產黨員應首先表現爲以共產主義態度對待勞動的模範。

此外，在討論中發言的尚有莫斯科代表葉果羅夫、白俄羅斯代表巴季茨基、格魯吉亞代表姆格拉澤。他們一致贊同赫魯曉夫的報告，並強調指出，黨章的修正，證明了黨對黨員的組織思想教育和黨的政治工作的關懷和重視。

兄弟黨代表致賀詞
在會中致賀詞的有法共總書記多列士、西共總書記伊巴露麗，以及古巴、挪威、印尼、委內瑞拉、阿爾及利亞各兄弟黨代表。

在上午會議上，法國共產黨中央委員會總書記多列士、西班牙共產黨總書記伊巴露麗、古巴社會主義人民黨（共產黨）總書記羅加在代表們熱烈的掌聲中致賀詞。他們以充滿熱情和感激的話語代表他們本國共產黨和勞動人民向大會、向蘇聯人民和偉大的斯大林致敬和祝賀。

下午會議由庫西寧主持，繼續上午的討論。會上發言的有雅庫特自治共和國代表波里索夫、列寧格勒代表科茲洛夫、伏羅希洛夫格勒代表科爾涅茨、阿塞拜疆代表阿里莫夫、烏茲別克代表尤蘇波夫、哈薩克代表阿芳諾夫和烏克蘭代表吉利琴科。科茲洛夫說：共產黨所以強大在於它行動的統一，在於它團結在黨的中央委員會和偉大的斯大林周圍。他着重指出了黨章上規定共產黨員有義務開展自我批評和自下而上的批評的重要性。他說：列寧格勒黨組織中開展的布爾什維克的批評和自我批評，幫助改進了黨的市委員會和區委員會的活動，幫助加強了黨的紀律並使共產黨員更積極。阿芳諾夫談到這次大會開幕前哈薩克的黨員討論黨章修正草案時說：這種討論大大提高了共產黨員的積極性，加強了黨內民主，開展了批評和自我批評。他們在表示贊同這個草案的同時，提出了許多建議和補充，它們證明了共產黨員思想水平提高了，對實現共產主義建設的偉大計劃的責任感增加了。

在下午會議上致賀詞的兄弟共產黨代表有挪威共產黨主席洛夫林、印度尼西亞共產黨的代表、委內瑞拉共產黨代表波拉尼奧斯、阿爾及利亞共產黨書記布阿利。印尼共產黨代表並宣讀了由書記艾地簽字的黨中央委員會的賀電。他們都受到大會代表熱烈的歡迎。他們的話時時爲經久不息的掌聲所打斷。

美國囚犯又有暴動

【合衆社美國多朗乔城十二日電】據州警察方面消息，紐澤西州監獄有三百多名囚犯於十二日暴動，在該監獄的一個側室裏佈置工事抵禦。

美機犯由良島領空
蘇聯向美提出抗議
要求保證不再侵犯邊界

【法新社巴黎十三日電】據蘇聯塔斯社十三日消息稱，蘇聯外交部於本月十二日送致抗議照會一件予美國駐蘇代辦阿蒂納寨，抗議美國B二九型轟炸機一架於本月七日在由良島（編者按：該島在千島羣島之中）附近侵犯蘇聯領空。

據塔斯社所載該照會內容稱，「蘇聯政府認爲必須將下列事項通知美國政府：經蘇聯各該管機關的查明，現在已能證實有四引擎的B廿九型轟炸機一架，上有清楚的美國標誌，曾於十月七日下午三時卅分（海參崴時間）侵犯由良島附近的蘇聯領空。

「蘇聯戰鬥機立即升空，命令美機在該島的機場降落。但該轟炸機不但不服從蘇聯合法的要求，竟然開火。經蘇聯戰鬥機還擊後，該美機向海面方向失蹤。

「蘇聯政府爲美機又重新侵犯蘇聯邊界一事，茲特提出有力的抗議，請求美國政府採取必需的措施，以防再有此類事件發生，並保證美機以後不再侵犯蘇聯邊界。」塔斯社又稱，美代辦已答允將該照會急速通知美政府。

廣州商情
新藥市俏價穩 五金交投暢旺

【本報廣州十三日電話】化工原料市道轉暢，東德州公斤裝梯列林快熟粉新貨湧到，每磅成五萬元。美國白凡士林每磅成一一、五〇〇元；黃蓍略升，每磅成六、〇〇〇元。五十磅裝三角牌甘油每磅成二一四、〇〇〇元，回營二五〇元。染料市平穩，國產東風牌直接藍每市擔成四八〇萬，日本照基片綠每市擔成一一五〇萬，錠類成交仍大宗，五十力獅馬每市擔成五八〇萬。新藥新貨多到，肺針尤多，市俏好，價穩定。五金交投暢旺。一號剪口鐵每噸成七二〇萬；廿號六分鍍鐵每噸成一四〇〇萬；廿六號星鐵價略跌，每張成一五四、〇〇〇元；國產鉛水線一四號每噸成一、五一〇萬，跌四〇萬；一六號每噸成一、五八〇萬，跌七十萬。菜油桐油市均穩，南寧八角每市擔成九十萬，五格于少成。

七屆聯大今天開幕
二十三國外長出席大會
議程共有七十二個項目

【路透社聯合國十二日電】外交領袖人物十二日已集中在這裏，出席第七屆聯合國大會。大會定於十四日在新址舉行。

預料加拿大外交部長皮爾遜有可能任本屆大會的主席。艾奇遜已從華盛頓到達這裏，執行他在國務卿任內最後一輪的任務。

許多國家的外交官員，包括由維辛斯基率領的蘇聯代表團在內，將乘伊麗莎白女王號輪，於十三日到達。據悉，出席這次大會的外長共二十三名。

英外長艾登和法外長舒曼將於下月美國大選後才來。代表們將要討論的議程，共有七十二個項目，其中包括朝鮮戰爭和管制原子能等。

大會將於十四日標準時間下午四時正式開幕。在十四日的第二次大會中，預料將選舉大會職員，包括大會主席和各重要委員會主席等。

美企圖利用聯合國
擴大進行朝鮮戰爭
迫西方國家出更多力量

【新華社開城十二日電】據美國報紙和通訊社報道：美國侵略者爲了繼續破壞停戰談判，企圖盜竊聯合國名義，驅策其他國家來擴大進行侵朝戰爭，準備在即將舉行的聯合國大會中提出所謂「表示『強硬』政策的提案」。美方在板門店宣佈無限期中止停戰談判的蠻橫行爲，乃是這個新陰謀的一部分。

據美國「基督教科學箴言報」在十月一日報道說，美國政府已經擬就了將在聯合國大會上提出的兩個提案。「一個將在聯大開幕時提出，另一個將在聯大開幕以後一個月或更久以後提出」。第一個提案將迫使聯合國中的其他國家「對代表聯合國的美國在板門店處理休戰談判的做法表示贊同」，並將要求朝中方面接受「不應違反任何俘虜自己的意志而將他們強迫遣返回家」的辦法。如果這個早爲朝中方面一再嚴正拒絕，絕對不能接受的違反日內瓦公約的辦法遭到拒絕，「那末表示『強硬』政策的提案將要提出來」。美國侵略者想在聯合國大會上提出明知爲朝中方面所不能接受的強迫扣留戰俘的無理方案，要求朝中方面接受，這顯然是企圖繼續以至擴大侵朝戰爭製造藉口，以便動員那些美國所謂「三心兩意」的其他國家拿出更多的人力物力來替華爾街冒險資本家火中取栗，並迫使這些國家分擔破壞停戰談判、擴大侵略戰爭的責任。合衆社紐約聯合國五日電承認，美國政府的計劃是首先要求這些國家「同意」美國「到目前爲止已經做過的事」，然後說，「既然你們同意，那你們就應該在軍隊與供應品方面更充分地支持這個戰爭」。早在九月十一日，華爾街的喉舌「紐約時報」就已經訓斥這些國家說：「現在已經是這樣的時候了：聯合國全體會員國，特別是某些會員國必須正視問題的現實，並且必須提出它們自己的新的解決問題的辦法，要不然，就必須不僅在言語上，而且也在行動上承擔對於將來事態發展的責任」。

對於美國越來越糟

美國侵略者企圖把朝鮮問題放到聯合國大會上去討論，是它在侵朝戰爭中遭到徹底失敗的結果。大家記得，美國政府曾經用盡一切非法的、卑鄙的手段，阻止聯合國第六屆大會討論美國自己提出來的朝鮮問題。那時候，狂妄自大的美國將領們還以爲他們能用軍事進攻來得到他們在停戰談判桌上所不能得到的東西，他們唯恐聯合國大會的討論會妨礙他們取得軍事勝利的果實。可是八個月來的事實，證明美國侵略者無論在談判桌上，在前線上，都沒有能夠得到他們所期望的勝利。事情恰恰相反，他們的處境愈來愈不妙了。傷亡數字正在扶搖直上。美國侵略者繼續進行侵朝戰爭，用以刺激美國以及其他國家的軍備競賽，延緩經濟危機的爆發，但是愈來愈大的傷亡卻使美國人民愈來愈反對這個不得人心的不知爲何而戰的戰爭了。九月二十日美國「世界電訊與太陽報」承認，美國「公衆怨恨戰局及板門店的長期僵局的情緒，可能會爆發成爲歇斯底里症」。美國侵略者現在既要繼續進行侵朝戰爭，就不得不想盡量用其他國家士兵的傷亡來代替美國士兵的傷亡，以緩和美國廣大人民的不滿。合衆社華盛頓十月九日的消息透露了美國政府的這種卑劣意圖。這個消息說：「美國頗有強烈的跡象表明美國願意在朝鮮戰場上拖下去，是因爲它想依賴非美國士兵來接替作戰的任務……這可以減少美國人的傷亡數目。」正是爲了達到這個目的，美國政府選擇了聯合國大會作爲它驅使這些國家出砲灰的場所。

最後抉擇時候到了

美國侵略者還妄圖在更進一步要挾聯合國來支持他們破壞日內瓦公約，並擴大戰爭的無恥陰謀，赤裸裸地暴露了他們戰爭販子的猙獰面目。但它是嚇不倒偉大的朝中人民的。朝中方面將繼續堅持不渝地爲按照日內瓦公約的神聖原則遣返全部戰俘而鬥爭。如果美國侵略者不肯記取強大的朝中人民兩年多來所給予他們的教訓，那末他們必將遭遇到更大的失敗。他們的無恥陰謀，也必將遭到包括美國人民在內的全世界人民的強烈反對。而對於那些被美元束縛着的其他國家來說，它們現在正被美國政府逼着面臨更大的戰爭的深淵。跟着美帝國主義一起在擴大的戰火中自取覆亡呢？還是跳出侵朝戰爭的泥坑，從而使朝鮮停戰得以實現呢？這是它們作最後抉擇的時候了。

東京大學學生罷課
反對蔣幫教授講書
認其有敵對新中國之嫌

【路透社東京十三日電】東京大學當局十三日命令該校的學生復課。這些學生對一個來自台灣的華人教授所講的文學課程舉行罷課。這些學生拒絕了復課的命令。他們說，這個台灣大學的伍教授講述中國文學，免不了要在講述中有敵對新中國的話。

美政界醜聞
尼克松威脅艾森豪威爾
要宣佈他貪污事件真相
因而取得繼續競選資格

【新華社北京十二日電】據塔斯社紐約訊：此間「晚報」十一日刊載了一個有勢力的美國記者評論員的話：透露了以前美國一直被嚴守秘密的一件事。不久以前，當共和黨副總統候選人尼克松被揭露接受了商業集團的津貼一事之後，共和黨全國委員會委員們，特別是該委員會主席薩麥菲爾德，決定把尼克松從共和黨總統候選人名單中勾掉，並要他立即乘飛機到艾森豪威爾那裏（西弗吉尼亞州），以便使艾森豪威爾打電報給尼克松，要他放棄副總統候選人資格。但是後來有了出乎意料的發展。尼克松見了艾森豪威爾：假使共和黨領袖們把他的名字從候選人名單上勾掉，他就要把牽涉艾森豪威爾的貪污案件的文件交給幾家有勢力的報紙，並公開宣佈事實真相。這些威脅使艾森豪威爾和共和黨領袖集團極度不安。尼克松的話引起了薩麥菲爾德急召開黨內領袖緊急會議，支持艾森豪威爾的大企業代表也出席了這個會議。經過了長時期的討論後，共和黨不得不取消把尼克松從競選名單上勾掉的決定。

美法西斯組織 圖禁差利新片

【路透社印第安納城十三日電】美國退伍軍人協會（編者按：這是美國出名的法西斯組織）分區執委會通知各影片商，在美國司法部決定他能否重回美國以前，禁止差利·卓別靈的新片「舞台春秋」的發行。該會通過一決議案，批評英國籍的卓別靈，並批評他沒有申請入美國籍，對於「美國的愛國主義採取藐視的態度」以及他對於「個人道德的觀點」。

共和黨方面傳出
杜魯門曾受賄六萬七千美元
當年用以競選副總統

【法新社紐約十三日電】美共和黨的報紙「每日新聞」於十三日揭發，杜魯門於一九四四年競選美國副總統時，曾經接受私人的款項六萬七千美元，從事競選。但當該報出第二版時，即將該條新聞完全撤銷。此項消息，係由該報的政治訪員裴爾馬利操作，是由艾森豪威爾的競選總部發出的。

天涼冬衣生意好
冰室多改營臘味

▲秋深天涼，來自北方的寒潮，昨夜也到達了廣州，這就告訴人們，冬天快要來臨了。好些商店的櫥窗已陳列了各種冬季商品，像衛生衣、毛冷、被蓋、棉衣等，應有盡有；彈棉業的工人們正緊張的工作着。勞動人民的生活改善後，購買力已顯著提高，因此冬令商品的交投很爲活躍。

▲市百貨公司批發部的工作人員，緊張地搞完了國慶節供銷業務後，湖南、中山、四邑、湛江、海口等地的客商接踵紛紛到來採購冬季商品，因而又忙個不了。零售公司銷售毛布及夾布的數量，佔布疋銷出量的百分之七十。

▲私營商店的生意也很好：上九路、永漢路、惠愛路、德星路、高第路等一帶的布疋商、百貨商，櫥窗都拭抹得光鮮漂亮，襯托着鮮紅綠的毛冷、被布、棉織品等，格外惹引顧客的注意；以永安百貨商店爲例，一週來平均每天售出毛冷三百多磅，價格穩定，過去節令貨暢銷抬價的現象作風已逐漸歛跡，揚巷路、高第路等的布疋零售店，都生意興盛，毛布和夾布銷路大增，顧客多是來自四鄉的勞動人民。

▲臘味是冬季的佳品，現在，各臘味店都開始經售臘味品類，以適應冬季的需求，冰室也都改換門面了。如「皇上皇」、「正鼓油皇」等商店，門前都掛滿了臘味，西北江等地的臘味也大量運到，價格平穩，廣州的製品講究牌子，價錢較內地來貨高一些。

星洲益世報 突宣佈收檔
職工事前一無所知

【合衆社新加坡十二日電】中文報紙「益世報」（天主教會所辦）在新加坡出版四個月之後，已於十二日停刊。該報的一百二十名職員，對該報的突然停刊全無所知，直至十二日早上上班時，看見該報關了門，門上貼着一張通告，方才曉得。

停刊的通告是由該報的經理湖益之簽字的。該報的職工在十一日晚上還工作至夜深，編排翌日（星期日）的報紙，並沒有料到該報會在第二天早上停刊。

聯軍發表公報
承認打傷戰俘
濟州島上七人受傷

【合衆社釜山十三日電】聯合國戰俘營十三日發出公報，稱十一日在濟州島上發生事件時，有戰俘七人受傷。第一次受傷者四人，第二次三人。

平坦的道路
廣州解放三年來

解放前到過廣州市的人對廣州的馬路會有這樣的印象——狹窄、不平、污穢。然而，這些都不是一個人民的城市所應有的東西，三年以來，廣州的馬路是根本改觀了。

廣州西北區的荔灣東路兩旁住的大多是勞苦大衆，以前這條路有一個比它的原名還要響亮的別號，叫「爛馬路」。爲的是這條路實在爛的不成樣子，現在我們有很長時間沒聽見人說到「爛馬路」了，解放後不久，人民政府已將「爛馬路」連同其他許多馬路修好。

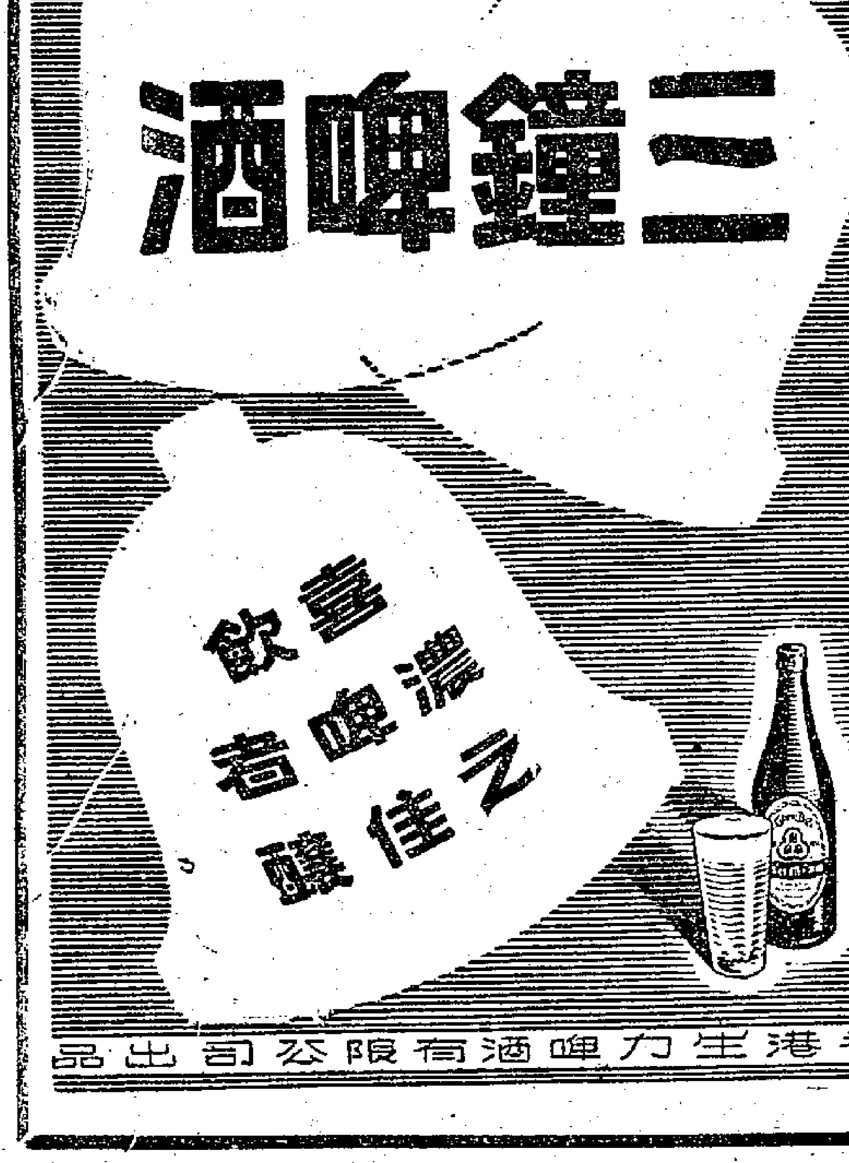
不但是「爛」馬路變成好馬路，原來的好馬路，也變成更好的馬路了。譬如，市區的一條主要馬路數寧路，本來已是很光滑廣闊的了，但今年八月裏市建設局把它整個路面翻了起來，重新鋪過，經過翻修，這條路更是美麗，原來的橫坡度（5.5%）已經減少，據建設局一位工程師說，這樣才更合乎規格。

再有原來不是路的，現在也變成馬路了，橫貫市區的玉帶濠，過去是一條臭溝，今天已改建設爲二千七百米長的平坦大道了。下面還是鋼筋水泥的新型暗渠。

三年來廣州新鋪、翻修的馬路面積共計一百二十五萬平方米，想一想，一百二十五萬平方米，該是如何巨大的建設工程！

新的都市，自然有她新的裝飾，今年下半年，廣州市街頭出現了新型的交通指揮燈，交通燈的傘形支柱，白漆，藝術化的色彩上面，紅、黃、綠色的裝潢，這種美麗的裝飾，在上海和香港那樣的大都會，也看不到。廣州的馬路，一年比一年更美麗了。（本報記者）

（廣州新製的三色交通指揮燈）



香港生力啤酒有限公司出品

保衛爾神效牛肉汁是用最佳牛肉製成能引起食慾增加精力請常服之以保君健康。
BOVRIL
保衛爾
神效牛肉汁

木屋居民須加防範
李屋村有歹徒縱火
連續兩晚點燃屋角均經撲滅
居民目擊五個男子放火逃遁
大家人心皇皇有的準備遷居

【本報訊】九龍晉山道李屋村木屋區，最近發現有歹徒深夜放火事件。本月十日、十一日連續兩晚，都被點燃屋角，一次是在李屋村的北面，一次是在李屋村的東面，幸兩次都被人發覺，迅速將火救熄，沒有釀成大火災害。

據李屋村的木屋居民說：十一日晚上放火的共有五個穿黑衣服的男子，放火後即分頭逃走，當時有十多個木屋居民走去，迅速將火撲滅。

鑒於過去每年秋冬兩季，港九木屋區時常發生大火災害，李屋村木屋區的居民日來都誠惶誠恐，有些準備遷居，有些提高警惕。他們都痛罵放火的歹徒無恥，不知何種居心，竟然陰謀放火，企圖造成巨禍。並說：木屋居民一定要嚴密注意防範。

同時據李屋村居民說：近來李屋村木屋區內，夜間經常發生盜竊事件，匪徒常以利刀劃爛木屋的蜂背屋頂，潛入屋內，用鐵鈎等竊取屋內衣物。

歹徒在木屋區縱火燒屋的情事，去年和今年都曾發現好多次，九龍城、石硤尾村、白田村等地都曾發現，如九龍城內，今年五月二日深夜，有兩個身穿短褲的歹徒在一間木屋頂放火，後來被居民發現喝令逃跑，留下火水字紙等物。去年十一月九龍城東頭村空前大火，造成一萬六千多災民無家可歸的浩劫，傳說也是有人放火的。從那次東頭村大火，到今年四月底九龍仔大火爲止，這中間九龍石硤尾村、白田村等地都曾發現有歹徒縱火，有數次且有人看見縱火歹徒是外省籍的「難民」。

現在正是風高物燥的季節，各木屋區如果不先有嚴密的防範，歹徒一旦深夜放起火，就可能燎原，造成不可想象的災害，李屋村過去曾發生過數次火警，所以那裏的居民最近特別提心。

崇文書院劫案破獲
解僱校役兩名被捕
被劫墨水筆手錶等起回一部分

【本報訊】本月三日，灣仔山邊里崇文英文書院發生的一宗劫案，到前兩天已被香港東區警探部破獲。三個行劫及接贓的疑匪，昨天被解送中央裁判署司處提審。其中有兩名男子，都是被崇文英文書院解職的工役，另一婦人因接贓被拘。他們三人的姓名及被控的罪名如下：（一）甄志深，又名甄聯，二十五歲，佛山人，失業，居無定所；（二）陳毓文，十八歲，香港出生，現在荃灣南海紗廠任職。他們兩人都被控糾衆行劫罪，在本月三日潛入崇文英文書院內，劫去校長黃永年的現款五千七百零七元、墨水筆一支（值三十五元）、派克鋼筆一支（值十八元）、袋錶一個（值十五元）、武唓腕手錶一個（值一百元）、鍍金奧咪茄手錶一個、連十八K金鍊帶一條（值六百元），合計值六千四百七十五元。另一婦人黃鳳，三十三歲，被控於本月十日在九龍何文田村第十四段三一六號內接贓三百元，這是黃永年的失贓。

據說：此案的首被告甄志深和書院的一個女用人有點親戚關係，所以解僱之後，仍時常返校探訪那個女傭，有時還在校裏留宿。至於陳毓文被解僱後，即轉赴荃灣南海紗廠工作。劫案發生後，甄志深沒有離開，當晚在書院住宿。過了幾天，警方曾向他訊問一番。兩天沒有返書院，不知蹤跡，引起警方疑惑。本月九日，警方在九龍方面找到他的蹤跡。經繼續調查，截至十一日晚才正式扣留他。

後，前天早上警方聽得破案端倪，追蹤其他嫌疑人。結果在上午八時許，在荃灣的南海紗廠將陳毓文帶返警署，並搜出手錶、墨水筆和一小部份現款。同時，警探分頭前往何文田村木屋搜查，拘去婦人黃鳳。據說她是甄志深的女友，警方疑她接贓三百元，但搜出的是金頸鍊一條（重五錢一分）和現款一百三十三元。

事前警探曾偕同甄志深到灣仔區搭雲道山邊，尋回失款二千餘元鈔票，是好好的裹着，收藏在山畔草叢中一個小地穴裏，上面壓上一塊石頭。

熟食檔演武
兩伙計爭枕頭睡覺
大打出手兩敗俱傷

【本報訊】兩個熟食檔的伙計，在昨天凌晨收檔後，因爲爭一個枕頭睡覺，彼此大打出手，結果兩敗俱傷，一個被送到醫院留醫，一個敷藥後帶返警署扣留。

兩個打架的男子名江河（四十九歲）和蔡貫光（四十歲）。江河是在譚臣道第六號張記熟食檔當伙計的；他的家原住在西營盤第一街五×號樓下，可是晚上要工作到深夜，同時還要「看檔」，所以不回家裏，收工以後便在檔旁不遠兩益號商店門前睡覺，一向習以爲常。而蔡貫光呢，他是第五號熟食檔的伙計，雖然家也和江河一樣，住在太原街十×號樓下，但也不常回家。

昨晨二時，江河睡覺時發覺枕頭不見了，所以破口大罵；後來知道是蔡貫光拿了，兩人遂由口角而動武起來；蔡貫光順手拿了一把菜刀，向着江河砍了三刀，就在這混亂的狀態中，附近擺檔的伙計都跑來勸架，不知怎的蔡貫光的頭上也挨了一記鐵鉈。

事後警察到場，將兩傷者用救護車送醫院救治。江河被斬傷了左手，還傷了右手兩隻手指，需要留醫；蔡貫光傷勢很輕，敷藥後出院，帶返警署扣留。

蔣特爛仔搶走印章
搪瓷工會聲明作廢

【本報訊】九龍大埔道九十九號港九搪瓷業總工會，曾在十日被一小撮蔣黨幫徒和爛仔衝入會所搗亂，將鏡框、櫈椅、衣物及文件搗毀或撕爛，同時以竹棍、木棍行兇，毆傷該會副理事長曾××及理事施××，然後呼嘯而去。

事後，該會調查損失，發覺工會的會印及八十八個證章，被那班蔣幫殘餘搶走，因此港九搪瓷業總工會特在報章上登載重要啓事，聲明會印及證章作廢。啓事文如下：「本會於十月十日被暴徒搗亂，遺失橢圓形舊會印（現改爲圓形）及本會新換發證章從（313─400）號，現宣佈作廢，特此聲明。港九搪瓷業總工會十月十三日。」

據港九搪瓷業總工會消息：潛伏在青山道德興搪瓷廠的蔣幫工棍鄧××、黃××等，十日下午二時十分左右，在廠內圍毆工人杜某，雖經其他工人制止，結果杜某的頭部還是被擊傷了。

魚羣飛躍海面上
漁民張網被拘捕

【本報訊】九龍啓德機場對開海面，昨天上午十一時左右，有大批魚羣飛躍海面，漁船上的漁民看見大喜，紛紛開船前去張網捕捉，不料卻被水警發現，當即派了一艘水警輪去把漁船拘捕。

結果被拘去四五二六號漁船一艘、漁艇三艘。據說：因那海面屬於啓德機場範圍，是個禁區。

上海少婦服毒
男子輪上跳海

【本報訊】上海籍婦人張×芳（廿五歲），昨天上午十一時在橫坑西村六十×號屋內服毒自殺，被同居發覺，經送入醫院洗胃後已經出院。自殺原因她不肯說。她丈夫是洋服裁縫師。

四十六歲的男子鄭華，在昨天凌晨零時四十五分乘油麻地渡海小輪過海時，投海自殺，事後被輪上人員救起，送入瑪麗醫院救治。據說不致有性命危險。

他還不知道，於先就鬧出這件事來。

夫與舞女拍拖
老婆扭打被罰

【本報訊】老婆看見丈夫與舞女在街上拍拖，與那個舞女扭打起來，結果被罰掉了十元。這兩個女人是上星期六晚上在彌敦道奶路臣街附近互相扭打的，被警方拘控後，在昨天解送法庭審訊。警方主控說：首被告周佩芝是一個家庭主婦。那天晚上她碰見第二被告和她的丈夫一起並肩而走，於是就和她糾纏起來。第二被告名叫王儀江，她否認行爲不端；警方對此不提出證供，只於是法官判她省釋；但判首被告罰款十元。

電線走火
成安街虛驚

兩人都要簽保一百元，兩年內檢束行爲。

【本報訊】昨晚九時四十五分，筲箕灣成安街三十五號地下電線走火，一時火花四射。住客立即電消防局求救，但當一輛救火車趕到場時，火燄已被撲熄了。

青年偷唇膏
被捕送法庭

【本報訊】德輔道中連卡佛公司香水部，在前天中午十二時二十五分抓到一個青年，因他從貨櫃上竊取一打唇膏，值七十二元。事後這青年被押送警署，由警方在昨天將他解送中央裁判署，控以偷唇膏罪名。結果法庭批准還押三天，繼續偵查。

被告男子名叫區慶華，二十三歲，無職業，住在白田村一七一號二樓。昨天出庭時，身穿白色恤衫、藍絨西褲，頭髮作波紋，外表斯文。

鞘裏藏短劍
兩男被控告

【本報訊】德輔道西二百二十號二樓，前天被警方搜出一把短劍，藏在一個皮鞘裏面。警方當時拘去兩個嫌疑男子，昨天在中央裁判署控以私藏武器的罪名，還押今天審訊。兩個被告都是潮州人，一個名叫曹鏡湖，四十六歲，船上看更人；一個名叫朱鳳輝，三十二歲，商店夥計，住在德輔道西二〇五號三樓。

爭水索債糾紛多
七人被控打架罪
兩女對打一個傷胸一個傷手

【本報訊】中央裁判署昨天審理了三宗打架案，兩宗被告分別被判了刑，一宗押候待查。打架原因則是爲了爭水或索債。

三宗的被告共七人，都被控有行爲不檢罪。第一宗兩被告是：（一）女子崔越，三十五歲；（二）男子宴麗霞，四十二歲，都是上海人。據說打架的原因是因爲第一被告曾借了第二被告一百元，遲遲不還。前晚七時半，第二被告在山道十一號咖啡室內向第一被告索債時，談不上兩句就打將起來，咖啡店老闆見出了事就召警把他們拘去。

昨天當他們受審時，互相指摘，都說對方先動手，結果法官判他們都有罪，各罰廿元，並要覓人簽保一百元，約束行爲一年。

第二宗三被告是：（一）女子張桂，廿五歲；（二）男子何匯輝，廿五歲；（三）男子黃明，卅一歲。據說打架的起因是前天下午二時在北街因爲爭取食水的先後次序而起，因第二、三兩被告都不認罪，法官宣佈將此案押候兩日再審。

第三宗的兩被告是：（一）女子羅泰，卅六歲；（二）女子周珠，廿六歲，都住在西營盤的維多利亞道木屋。打架的原因是因爲兩週前第二被告弄破第一被告的鐵桶，第一被告堅持要第二被告賠償，幾日來都爲這事爭吵。前晚七時又爲這事爭吵而打起來，第一被告被打傷了左手，第二被告被打傷了胸部，但傷勢都很輕。她們受審時都認罪，結果被判各罰十元或坐牢六日，並各簽保七十五元，約束行爲半年。

竹竿從天降
男子受重傷
搭棚工人被判罰款

【本報訊】西營盤第三街一三六號對面的後巷裏，在昨天下午六時左右，突然有一條十二呎長的竹竿自天上飛下，恰巧打在一個拾柴的男子身上，這男子當場不支倒地，後來被送往醫院敷藥。

原來這一枝竹竿是一個搭棚工人從三樓失手跌下來的，他傷人之後，即被警方拘捕，在昨天解送中央裁判署審訊。

被告名叫何凱，二十四歲，住在德輔道西二三一號D樓下。被控在公共場所傷害他人身體之罪。法官判他罰款二十五元或入獄一週，另賠償傷者徐森的醫藥費七十五元，無款再入獄三週。

跳舞有錢付
乘車再欠賬
經紀被控做誡了事

【本報訊】一個做經紀的男子，前晚到佐敦道金門舞院跳舞，付不出賬；後來僱了一部的士，由舞院伙計跟着他到處找錢，結果找了半晚，仍然沒有辦法找到朋友付錢，於是被拘進警署落案，昨天在九龍裁判署受審。他答應法官將所有欠賬清付。法官判他做誡省釋。但告訴他：以後到這種地方，應該先看看口袋才去。

他名叫鄒福生，廿六歲，住在租庇利街十七號二樓。據說：他前晚在金門舞院跳舞，一共坐了四個鐘舞女坐檯，每小時六元六角（連稅），應付賬二十六元四角；但他身上不名一文，付不出錢。後來他僱了一部的士，由一個舞院伙計跟着他一起到處找錢，結果的士費又欠了十三元七角，仍然沒有辦法找到朋友替他付錢。因而被控。警方控告他的罪兩項：（一）賒給娛樂稅；（二）賒給的士費十三元七角。他辯稱起初是幾個朋友一道去的，但是後來朋友走了，

貨物運澳手續繁
有證也得入公倉
葡政府對此項措施未加說明

【本報訊】澳門消息：澳門葡政府商務調整委員會在本月二日實施所謂「管制物資進出口新法例」，規定外地（包括香港）運往澳門貨物必須領有入口證後，才准在澳門碼頭卸貨，但被指定存入澳門葡政府貨倉。這一項措施，使商人感覺困難更多，都很憂慮。

在過去十多天內，曾有十多艘由香港開抵澳門的貨船，因爲未領貨物入口證而被迫停留在港務局碼頭內。如在十日前，貨商只要領有貨物入口證，便可起貨，自行存入貨倉；可是近幾天來，運澳貨物，卻被指定存入澳門葡政府貨倉內，提取貨物手續甚繁。據出入口行商人表示：目前葡政府對此仍無具體辦法公佈，至於有人說貨物存入葡政府貨倉後要分十次提取，只是傳說而已。

舞女失首飾
女傭被控告

【本報訊】舞女范明，遺失了四千八百多元的現款首飾，她的女傭曾珍，也在她失物後離職，後由警方設計將曾珍（四十歲）拘捕，並起回部份贓物，和她女兒曾桂英（十九歲）在昨天上午解送九龍裁判署審訊。

警方指控母女兩人，九月間在彌敦道三五五號串同偷去范明的現款金飾，並請求法庭把她們押還警署三天後再審。

香港赴澳遊客大減

【本報訊】澳門消息：由澳門開返香港的輪船，上星期因爲碼頭被黃牛黨控制，船票出現黑市，價格甚高，使得不少香港客被迫留在澳門。最近這幾天，雖然是週末，星期日和香港的公衆假期，但由香港來澳門遊覽的旅客大減，疏疏落落，市面顯得冷落蕭條。一般人士認爲：港澳輪船公司如果能夠使旅客滿意，確保消除黑市票價，則可聯繫兩地商業繁榮，同時對港澳輪業務也有幫助。

新聞故事

自殺者的自述

這裏，天天充滿着自殺新聞。爲什麼要自殺？自殺的滋味如何？自殺以後又怎樣？請看這個身歷者的自述。

本報記者

這裏是一個身歷者的自述，他和所有人一樣想生存，然而無數次的打擊和摧殘，使他感到在這個社會裏無法生存下去。他服了一瓶拉素，曾完全暈厥過去，救傷車把他送進了醫院，醫生替他洗胃後又醒轉來了。醒後的難受是服毒時想不到的。他在醫院裏飲了四天白開水和兩天稀粥，出院時還得先到警察落案。痛定思痛，他不願再走自殺的路，可是生活卻一天天在威脅着他。

誰都想生存，誰都想活得更美好，更幸福；然而在這個社會裏，卻每天都有人自殺！

爲什麼要自殺？自殺的滋味如何？自殺以後又怎樣？

人海茫茫誰相助

首先談他的自殺經驗。

他叫黎×容，今年才二十四歲，是個無牌小販，住在西環第×街菜號二樓。家裏除了母親和繼父外，還有四個小弟妹。

這是上月×日的事。平常時候，黎×容是一早起床，到西環正街去賣小菜的；可是那天他一直睡在那黝黑的小閣仔舖上，直到下午兩點鐘還沒有起身，他的母親忍不住叫他起床，把頭一天剩下的青菜提去賣，他以低沉的聲音回答說：「我唔去賣咯，你去賣啦！」不久他便啞吐大作，由呻吟至於昏厥。

是怎樣服毒的呢？

他說：那天他感到一點都沒有希望了，工找不到，衣服已經當完，最後一點小菜本錢又「走光」了，人海茫茫，誰能幫助；想來想去，只有死路一條，便把僅剩的一塊多錢去買了一瓶拉素，回去睡在床上，再三考慮，還是覺得只有走這條路，立下決心，把拉素蓋子打開，閉起眼睛，一口氣把它飲了大半，喉嚨和脣巴馬上乾燥得厲害，痛苦難堪，一不做二不休，再把剩下的猛飲。喉嚨的乾燥和肚子的絞痛，這都是他事前沒有想到的。後來他把瓶子放下，呻吟着，昏過去了。

醒來已在醫院裏

當他醒來的時候，才曉得躺在醫院裏。後來他知道醫生已給他洗過胃，打過針；可是他的喉嚨和脣巴還是痛得要破裂一樣，乾燥絞痛得厲害，昏昏迷迷中。他當時想，與其這樣受着痛苦，還不如死。但是後來他聽到「姑娘」說：他已經沒有危險了。沒有危險，對他並不是個好消息。後來他又想，也許因爲他自殺過，有人會同情他，給他介紹工作。也許在醫院裏的確有些姑娘同情他，耐心的照顧他。就這樣的，他在醫院裏住了六日，頭四日全部飲白開水，後兩日吃多少稀粥，喉嚨和脣腔都慢慢好了。因爲他服拉素後嘔吐很多，吐出的拉素水流到左臉頸部和背部，後來這些地方都燒爛了。他說到這裏，並解開衣襟，指着頸上、背上被拉素灼傷的疤痕給記者看。從那些傷疤上，可以想見他當時的痛苦情形。

好心姑娘的關照

他再回頭歸述好心的「姑娘」給他的關照。他說：當他出院的時候，一位「姑娘」關心的對他說：以後要好好的生活下去，沒有工做，可以去找××局介紹，他們會給你介紹的。他感謝了她，離開了醫院先到警署去問話以後，便回到那四壁空空、漆黑一團的住所。不過他心裏卻帶着一線希望。

可是，希望像泡沫一樣，很快就在這個青年小販心頭消逝了。他說：回家後第二天，他曾依照醫院姑娘的指示，到××局去請求介紹職業，××局的職員問明了他的來由之後，對他說：「自殺是犯法的，你這次自殺是初犯，所以沒有處分，以後如果再自殺，就要嚴重處罰了。」這個生硬不對馬嘴的回答，使他的心馬上冰冷了。但是他依然忍耐着請求。

他對××局職員說：「是的，我不想再自殺了。所以我來求你介紹一個工作，如果有工作，我一定小心認眞的做。」

××局的職員說：「工作，你自己回去找，這裏是沒有介紹的。」說完便轉身走了。

就這樣，他又陷入失望的悲哀中。生活又天天的威脅着他。

創傷和悲憤

「你到底爲什麼會搞到這麼慘呢？」提起這個問題，挑起他心頭的創傷和悲憤。

他原籍東莞，父親是鄉間的窮木匠，連一片菜地都沒有。六年多前，父親死了，爲了逃避國民黨的拉壯丁，他走來香港。他的母親在日軍侵略的時候逃散了，後來淪落在香港，和一個賣菜小販同居。他到了香港後，終於把他母親找到了，以後便同住在一起。這裏面悲歡離合的情節就不用提了。

在香港六七年，他曾賣過豆腐花，因爲無牌，被拉過一次，結果罰了二十五元。這一罰，就把他的本錢罰光了。這個年青小販，談起過去的傷心事，充滿憤怒和哀愁。

後來他借了一點本錢，每天到中環街市去買些青菜，到上環正街去賣，一天順順利利，也可以賺到一元幾毫，維持生活。可是還是因爲沒有牌，時常都要被拉去受罰，有時候只好逃來避去，籃子都不要，穿身逃走。

本錢就這樣光了

「你有沒有去申請領小販牌照？」記者問。「要五、六十歲的人才能申請。」他說他沒有資格領牌。今年特別拉得緊，沒有牌賣菜，就不合法，隨時都有危險。今年他一共被拉過八次，每次罰五元；走脫了六次，六次都是丟了青菜和菜籃逃脫的。

罰一次，本錢就少一次；走脫一次，本錢也就光一次。他一次又一次把衣物取去當了填本錢，第一次當了一隻手錶，得三十元；第二次當了一套竹紗衫，得六元；第三次當了一套夾布衫，得五元；第四次當了一件厚絨衫，得三元。所有稍值錢的都當了，結果只剩下現在身上所穿的這一件灰布衫和短褲。他並指着身上那件油垢滿身的上衣給記者看。

人窮斷六親

衣服當完了，又走過一次，本錢就這樣走光了。他曾到處去找工做，那裏找得到？人窮斷六親，有錢的同鄉親戚都看不起，他自己認識的朋友同鄉，不是窮，便是失業。他看見一點希望都沒有了，這樣才想到自殺。

自殺解決不了他的問題，十字車、醫生、好心的姑娘，把他從垂死的邊沿救回來，經過一番從生到死，從死到活的苦痛之後，他回到這個冷酷的社會，生活又在一天天威脅着他。他現在依然每天在那擠滿小販賣菜的街上，自己沒有本錢，只是替人家看檔，每天換兩餐飯吃，天涼了，他的衣服都在當舖裏。

這就是一個自殺新聞裏面的一個平凡故事。

街頭巷尾

修頓球場夜市轉旺
海濱垂釣出錢買魚

★修頓球場的夜市，近來旺盛起來了，裏面的熟食檔、江湖術士、黃綠醫生俱在，只西洋鏡和大鼠戲等還沒有上場。（小）

★秋涼以後，在海濱釣魚的人大增，有些老於經驗的，在指顧之間便大有所獲；也有些枯候終日，蝕盡魚餌的，好些販家便專向這一類人兜售鮮魚。（子）

★昨晨尖沙咀輪渡碼頭上有一個男子對他的朋友說：這幾天接連是公衆假期，搭車搭船，倒眞有耳目清涼之感。（成）

★碼頭圍道山坡上不久以前整好一方地基，似有準備建築模樣，但經幾次大雨一沖，卻成爲一排排犬牙般突出的泥地了。（劍）

★土瓜灣某工廠在廠門前貼了一張「招請熟手女工」的紙條，後來給人將「熟」字改爲熟字，卻變了「招請熟手女工」。（必）

★兩個小學生放學回家，路經青山道某餐室站立在玻璃窗櫥裏的西餅，店裏的伙伴叫他們站開點，說：「有乜好睇。」這兩個小學生卻說：「睇吓都唔得！」（見）

★有一個當電車司閘的「自由勞工」分子，每晚放工後，便穿起三件頭西裝，搖搖擺擺在街上閒蕩。有人說他是「裝腔作勢」，也有人說他是冒充「大班」。

★深水埗南昌街有一間公衆廁所，一年四季日間都是「當滿」的。一個男子說：「喺呢處『出恭』，要排隊等半個鐘頭。」（劍）

★有的賣報紙的小販，通常在繁盛的馬路上兜售；但有些卻走到牛山區去。據他們說：牛山區生意還好，只有大降「賊」便成了。（李）

港聞簡訊

▲中華總商會定十四日下午四時舉行監選員會議，商討籌備改選事務。

▲灣仔太和街二十五號二樓中華贈醫所，原擬秋後結束，現仍繼續贈醫助藥。

▲中華廠商聯合會定十三日晚上在大華飯店宴請印尼僑商考察團，該團定十六日離港。

今日天氣

中和或消勁東或東北風。雲霧，最有細雨或驟雨，下午有時晴。

重要啓事 本會於十月十日被暴徒搗亂遺失橢圓形舊會印（現改爲圓形）及本會新換發證章從（313─400）號現宣佈作廢特此聲明 港九搪瓷業總工會 十月十三日

國泰 第二十日映 最後三天 神鬼人

普慶 票房 五七二七六 大金聲班 今天日場台柱主演 花蝴蝶大戰穿雲燕 票價七毫至四元七 今晚武俠諧趣香艷名劇 歐陽德三伏黃天霸 李少芸編 票價一元至六元正 明天映 飛燕傾城

高陞大戲園（電話）27139 錦添花班 今日兩場主演 生葬有情花 今晚明晚 郎心如鐵 三日 魚水情歡 今日日場放映 楊八妹取金刀下集 一場映完

京華 即日四場放映 快樂 十五日加入 冶艷風流歌唱國語巨片 歌星李香蘭 行將來港之東京艷舞團在本片有大膽肉感演出 主演 肉感時代曲四枝舞三場 李香蘭主唱

香苑琵琶

明星 四場時間 二時半 五時半 七時半 九時半 即映靈士巨片 怪人豔遇 明天 少年心

仙樂 即日九龍首映 雷電怪人

今日天氣

清潔高尚 舒適完備 牛山公寓 地址：羅便臣道七十五號 干德道五十四號 電話：三六二二六

利舞台 快樂 即日最後派拉蒙大笑片 草裙誘春 SAILOR BEWARE 明天 魚水新歡

樂聲 今天四場獻映 細菌間諜戰！ Highly Dangerous

娛樂 大華 昨日狂滿今日四場 烽火流鶯

東方 今日昨天 滿座 鐵馬英雄 CARSON CITY 冷氣早場四毫起碼 飛來艷福

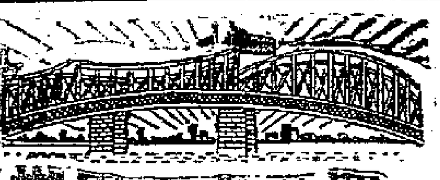
皇后 即日仍映 海角鴛盟 THE LIGHT TOUCH

古紹堯 痲瘡科 診所 電話：二一六九六

上海名醫 丁仲英 醫藥

英俄日語 招生 廣告

慶祝廣州解放三週年



為新廣州偉大建設成就歡呼　為保衛亞洲及世界和平奮鬥

進出口貿易商
大中商行
進口：化工原料　石油產品　汽車及材料
出口：荳及雜糧類　茶葉類　京菓類　香料　染料　油漆及松香類
地址：廣州抗日中路十二號
電話：一一三六九八　電掛：六七七二

專營：各款玉石器　歡迎國內外購銷
廣州市 **玉石器聯營社**
本社產品：五星徽章　乾電池模　戒子鑛墜　印章烟咀　大小玉鈪　花草人像
地址：德星路吉星里十六號
電話：一〇一六三　電掛：七五三九

專營：化學工業原料　各國染料靛精
廣州 **利記行**
地址：光復南路四十七號
電話：一五六八三號　電掛：四二六三號

繁榮農村經濟・忠誠爲人民服務・
本社專營國內外優良菜種魚藤殺蟲藥品及一切有關農業種籽
廣州市 **菜種進出口聯營社**
地址：一德東路一六一號
電話：一三〇八〇　電掛：七五〇四
香港批發處干諾道西七八號

專營：汽車材料　零沽批發
廣州 **新大陸汽車材料行**
地址：廣州市太平路一四八號
電話：一五二三五號　電掛：八七九七號

專營：進出口業務
廣州 **合益隆**
廣州地址：光復南一一六號　電話：一二八八二
上海地址：江西中路三和里四三號　電話：一六四一八

專營：化工原料
廣州 **廣信號**
地址：杉木欄廿一號
電話：一一壹一八號

專營：各江紙把雜貨進出口業務
廣州 **同興行**
地址：一德中路三四一號
電話：一四二九六

專營
進口：西藥醫療儀器化工原料
出口：繡織品類、藥材及成藥類　香料、染料、油漆料及松香類
廣州 **厚德進出口行**
廣州　西榮巷二十八號
電話：一四一四〇　一三九六七號
電掛：一二三四

專營：
進口：照相材料汽車器材
出口：繡抽品藥材香料松香
廣州 **平海貿易行**
太平路164號二樓
電話：一八四二〇
電掛：〇六一八

專營：南北西土・土洋藥材
廣州 **永和興** 國藥 **進出口商**
地址：新荳欄上街十四號
電話：一六八二二　電掛：〇八六六

出口：茶葉京菓蛋品
廣州 **公平行**
廣州抗日中路三十五號
電話：一零八四九　一二八三零
電報掛號：九零一零

國營 **廣東糖業公司**

榴花牌
已達國際標準
品質優良　結晶粗勻
赤砂糖　機白糖
▲副產品▼　酒精　桔水
電掛：四一九六(總)
電話：一二二九一　一八一一九　一三二一四
地址：廣州沙面復興路四十四號

—華南總代理—白雪老人麥片
廣州進出口商 **新東商行**
廣州總行：六二三路二號二樓　電話：一一五〇六　電掛：三九五五
上海分行：四川中路三二〇號安利大樓三〇二室　電話：一八三三二　電掛：一〇九〇〇
香港購銷處：軒鯉詩道一三九號　電話：三〇七五一

新生搪瓷廠
新生　商標
本廠出品　面盆　飯碗

精美搪瓷　口杯　飯碟
面盆
廠址：廣州西華路四二三號
電話：一六八五五

廣州 **源利行**
專營進出口貿易暨信託業務
主營：化工原料　西藥　選裝玉糠　各地雜糠
兼營：代客購銷
地址：廣州六二三路二〇八號
電話：一二六八二　電報掛號：〇四四八

專營
進口：五金器材，化工原料染料，顏料，車胎，
出口：生絲及蔴類，京菓類，豆及什糧類，糖麵，花生子仁類，土紙類，菸葉類，香料染料油漆料及松香類
廣州 **廣福行**
地址：抗日東路七八號
電話：一〇四三七　一四八一七
電掛：三五二四

專營：鮮蔬菓及加工蔬菓出口業務
廣州市
菜菓出口第一聯營社
地址：一德中路舊部前四十五號三樓
電話：一八四〇一　一六〇二八號

專營：工業原料
廣州 **大榮行**
地址：光復南路八十九號　電話：一二八四七
上海辦事處：九江路二六七號　電話：九一九九五　九三一八二

專營：進口染料工業原料零沽批發
廣州 **安興染料號**
地址：光復南路九十一號　電話：一三一三三　電掛：三八四七
香港地址：德輔道中一七一號四樓　電話：二〇四三五　電掛：九八六〇

專營：進口電訊器材
廣州 **亞洲電器行**
地址：惠愛中路六三號
電話：一〇五四一
電掛：四七二七

專營：進口：電訊器材　批發零沽
廣州 **藝聲行**
地址：惠愛中路九五號
電話：一五八一六
電掛：一六一二

專營：各國染料　工業原料
廣州 **成棧染料號**
地址：光復南路一四六號
電話：一三八六一

專營：化工原料　染料
廣州 **公成染料號**
地址：光復南路一〇四號
電話：一四二五一　電掛：八〇一七

專營：化學工業原料
廣州 **元興昌記工業原料行**
地址：光復中路廿九號
電話：一三一六四　電掛：六七〇四

專營：染料　顏料　化工原料
廣州 **建成行**
地址：光復中路九十二號
電話：一七二八一　電掛：九八九七

專營：染料　化工原料
廣州 **聯安號**
地址：光復中路九十九號
電話：一〇八四二
電掛：〇八四二

專營：鮮鹹瓜菓及加工出口業務
廣州市 **菜菓出口第三聯營社**
地址：靖海路靖海二巷十一號
電話：一四二八六

專營：工業原料業務
廣州 **協茂工業原料行**
地址：廣州一德西路五三一號
電話：一三五九七

專營：化工原料
廣州 **聯豐行**
地址：太平路二四一號
電話：一四七八五　電掛：一〇二三

專營：各國染料　原料靛青
廣州 **合發號**
地址：上九路六號
電話：一四七五四　電掛：二四四七

專營：染料靛青　工業原料
廣州 **義榮興**
地址：太平路二百〇三號
電話：一七一二〇　電報掛號：二六四四

體育

全國乒乓球賽開幕
世界乒協主席蒙塔古到會講話
說中國運動員受到全世界歡迎
第一日姜永寧兩戰均捷

【本報北京十二日專電】一九五二年全國乒乓球比賽大會於十二日在清華大學體育館揭幕，揭幕禮由全國體育總會主席馬叙倫親自主持，共有男女運動員六十二人參加大會。大會將選拔本年全國乒乓球選手及參加第一屆亞洲乒乓球賽選手。對普及和提高我國乒乓球運動技術水平將起一定作用。

這次比賽是採用分組單獨循環制，男女兩組各取四名。十二日開幕式後，即進行初賽循環，全日共舉行了八十場單打。姜永寧代表中南區參加比賽，在第一日分別以二比零勝華東代表李宗沛和鐵路代表仇箭天。勝李的比數是廿一比十六、廿一比十一；勝仇的比數是廿一比七、廿一比五。姜球技精湛，博得全場觀衆一致的采聲。他對記者說：「我是中國人，以後要代表中國打球了。我覺得一個中國人是不應該代表旁的地區來參加任何國際比賽的。」全部比賽將在十六日結束。

【新華社北京十二日電】一九五二年全國乒乓球比賽大會於十月十二日在北京開幕。參加這次大會的有各大行政區及中國火車頭體育協會等七個單位的男女運動員六十二人。其中有工人、軍人、學生、店員、教員、機關工作人員、家庭婦女、商人等。參加開幕式的有中央人民政府教育部部長、中華全國體育總會主席馬叙倫、青年團中央委員會書記處書記、中華全國體育總會副主席榮高棠、中華全國體育總會代理秘書長黃中。此外，正在北京參加亞洲和太平洋區域和平會議的世界和平理事會書記、世界乒乓球協會主席蒙塔古也到會。

會上，中華全國體育總會主席馬叙倫致開幕詞。他說：「舉行全國性單項的乒乓球比賽大會，說明了共產黨和人民政府對體育運動的重視。通過此次大會，必將促使我國乒乓球運動進一步地發展與提高。同時，要選拔出全國第一批乒乓球選手，代表我國參加將在今年十一月在新加坡舉行的第一屆亞洲乒乓球錦標賽。」他並指出：「我國大規模的經濟建設就要開始了，而美帝國主義仍佔領我們的國土台灣，繼續破壞朝鮮停戰談判，陰謀擴大侵略戰爭。爲了加强國防建設，保衛祖國、建設祖國，讓我們努力發展體育運動，鍛鍊身體，爲祖國的建設事業，爲亞洲與世界和平貢獻我們最大的力量。」

蒙塔古接着講話。他說：中國乒乓球技術是世界上最好的國家之一，解放後新中國人民的每件事情進步都很快，因此我相信新中國的乒乓球運動的進步也會很快；最後他說：下次的世界乒乓球比賽將在布加勒斯特舉行，我相信全世界的乒乓球運動員一定願意和你們做朋友，和你們在一起比賽。歡迎你們的運動員能够參加。

開幕式完畢，在熱烈的鼓掌聲中，比賽開始。

八比一！華聯隊大捷
昨日愉園足球義賽
西聯輸得一場糊塗

【本報訊】昨天在愉園舉行的足球義賽，華聯以八比一大敗西聯。

華聯隊有正選吳祺祥缺場，以高保强補入。逖他走得快和善於釘人，把西聯的中鋒蒸奇管得一籌莫展。其他各人都能演出平時的水準，完全控制中場。

西聯昨有正選威廉士、成路臣、尼斯等缺場，以奇勒、吳斯本、路斯等補入，實力銳減。前鋒既不濟事，後衛又脆弱得可憐，因此華聯便如摧枯拉朽般予取予携。

比賽開始，西聯發動攻勢，麥蘇哥射門，高保强頂出界，連負兩個角球，終由唐相大腳勾銷。華聯攻得角球，何應芬開出，球兒輾轉落在司徒文腳下，一箭成功，一比零。九分鐘，姚卓然一記紗射，奇勒撲救脫手，情狀危急，但終被他將球送出。十二分鐘，何應芬將球切中，李大輝用頭頂球近門，區志賢走過了頭，失掉機會。十三分鐘，鄧森得球，吊近門角，司徒文用頭頂入，二比零。十九分鐘，侯榕生在中場射一罰球，球勢勁疾，花留用頭頂出，但一時擧跌地上。廿三分鐘，西聯得角球，活特開出，梁定棠躍門出搶，中，蒸奇乘機施用頭球叩關，終被梁定棠反身撲得。廿九分鐘，唐相約在卅碼處得球，吊進網內，三比零。卅分鐘，區志賢得球，但因控制球兒不穩，失掉機會。卅三分鐘，鴛路頓得球，攻進華聯腹地，梁定棠被誘，棄門而出，在紛亂中，活特衝到，侯榕生搶救不及，皮球兒擦着他的腳然後滾入網窩，成三比一。上半場完。

再戰，華聯仍佔攻勢，李大輝控制中場，得機勁射，四分鐘，球直飛入網，四比一。十分鐘，姚卓然得球，向人叢中突破重圍，已近西聯球門左邊，奇勒迎面衝來，姚將球一挑，本來可以直射入網，但因區志賢站近門前，然後將球撥與區志賢，但區不會意，慢了一些，皮球滾出界外。一分鐘後，李大輝傳球中路，區志賢腳下建功，五比一。十四分鐘，梁定棠接個正落，一底勁射，這是西聯的第一次射門，也是梁定棠的第一次接球。十五分鐘，鄧森得球射門，花留不及搶救，六比一。廿四分鐘，何應芬在底線切中，恰好球落在西聯左門角，區志賢站在此處，從容運用頭球建功，七比一。廿八分鐘，司徒文開出角球，恰到好處，何應芬也用頭球建功，八比一。再戰下去，得球引進，但却射歪了，司徒文得球，斜出界外。完場鳴笛，華聯以八比一大勝西聯。

華聯：梁定棠／劉儀、侯榕生／唐相、高保強、鄧森／李大輝、姚卓然、區志賢、司徒文、何應芬

西聯：奇勒／亞倫、羅渣／奥斯本、花留、羅打／活特、麥當奴、麥拿、麥蘇哥、鴛路舖

公開泳決賽　今日續舉行

【本港訊】全港公開游泳比賽今日下午六時在域多利會泳池舉行第二日決賽。秩序共有七項：男子組八百八十碼自由式、一百五十碼四人三式泳、一百碼仰泳；女子組五十碼仰泳、二百廿碼自由式、二百五十碼俯泳、三式泳；學生一百碼仰泳。第一日決賽，共有三項刷新全港紀錄，今日料亦有新的紀錄產生。

關於乒乓球運動

仲起

全國乒乓球比賽大會於本月十二日在北京揭幕。參加這一次比賽大會的計有全國各大行政區及火車頭體育協會等七個單位男女選手共六十二人。各單位代表隊選手是通過比賽或根據隊員們的技術、經驗按照規定標準精密地選拔出來的。在全國乒乓球比賽大會閉幕之後，即將產生一九五二年的全國選手，準備參加本年十一月廿二日在新加坡舉行的第一屆亞洲乒乓球錦標賽。

全國性的乒乓球比賽，在中國是破天荒的。解放後的新中國，體育運動已經蓬勃地、普遍地展開起來。短短的幾年間，曾經先後舉行了全國籃、排、足球和游泳比賽大會；這一次的乒乓球比賽大會是繼游泳比賽大會之後的又一盛舉。

乒乓球運動不需要較大的場地，不受時間、氣候、性別、年齡的限制，設備也很簡單；是很容易普及和發展的運動。它能促使身體血液循環、培養人體敏捷機智，對增進身體的健康和加強工作效能上都有很大的幫助。過去，乒乓球運動是不被人們重視的，一般認爲乒乓球運動只是一種雕蟲小技；除了少數學校設有「乒乓球遊戲」供給學生們課外「消遣」之外，簡直沒有人去公開提倡過。新中國的體育運動並沒有偏重於某一項，凡是可以增益人們體力、智力的運動都在提倡，而且力求普遍。這是說明了新中國對於體育運動的重視。

×　×　×

這次代表中南區出席全國比賽大會的代表隊，其中一位是代表廣東省的姜永寧。對於姜永寧，香港人是非常熟悉的。他是香港一九五二年的乒乓球單打冠軍，是一位善守能攻的好手。一般說來，打乒乓球的人有許多缺點，能攻的却又未必能守，能守的却又未必能攻。姜永寧執的是正手板，最普遍的就是削球勁而有力，落點角度刁巧。他是善於守球的，但他却能機智地運用「守中帶攻」的打法來爭取主動。因此，他就常常發揮了他的優點而獲致勝利。

在中南區選拔賽裏，姜永寧獲得了第一名；在全國比賽大會的第一天，他又分別以二比零的成績勝了華東區代表李宗沛和火車頭體協會代表仇箭天。

中南區選拔比賽大會結束後，中南區代表隊指導梁焯輝在本月九日的新武漢日報寫了一篇批評的文字說：「這次中南區舉辦的乒乓球選拔賽，提高了各省市的技術水平。一般說來，廣東省、廣州市、武漢市三地的水平比較強些，因而獲致了這次比賽的優勝。從比賽的技術看來，大抵採用攻球的較多，守球的較少，這是缺乏基本訓練的表現。能具攻守全能的技術，以廣東省代表姜永寧演出最好，因而獲得這次中南區選拔賽的第一名。可見攻守平均發展是一個乒乓球手必須具備的基本條件。」

姜永寧能够具備了這個優越的條件，主要的是他不自滿自足，不以「大牌」自居，肯虛心學習人家的長處與勤苦練習所獲致的。這次回國參加比賽，再學習了國內體育先進的經驗，他的技術水平一定可以提高一步。

在北京，姜永寧對記者說：「我是中國人，以後要代表中國打球了。我覺得一個中國人是不應該代表旁的地區來參加任何國際比賽的。」有爲的青年運動員們，誰不對自己的祖國起了親切之感；姜永寧就是熱愛祖國的一個。

×　×　×

新武漢日報在那一篇文字裏指出：「解放以來，各階層人民參加乒乓球活動的很多；但如果不重視練習的方法，練習時帶有盲目性，缺乏基本方式的訓練，或形成錦標主義，採取急功近利的方法，或者抱隨便玩玩的態度，不好好研究，技術就不能真正提高。

「作爲一個優秀的乒乓球手，除了必須具備敏捷的身手，充沛的氣力，和熟練的技術以外，還須有堅強的毅力，冷靜的頭腦，不要因爲技高於人而心存輕敵，不要因爲技不如人而心存畏怯。必須虛心學習，克服缺點，多研究，肯研究，肯苦練；並從思想上認識新的體育運動的意義和目的，提高技術水平，這是值得重視的。」

這不僅是指出了一個乒乓球手要有好的學習態度和在基本上克服自己的缺點，提高技術水平，而且指出了認識新體育運動的意義和目的的重要性。新體育運動的意義和目的，不是狹義的「爲體育而體育」。在今日的新中國裏，體育運動是發揮集體英雄主義而不是個人英雄主義；是練好身體爲生產建設與國防建設而服務，不是如過去一般爲了供給少數有錢人的享樂。新中國的體育運動就是朝着這個新的方向走。

一週足球評

～～·英國·～～

去週的甲組足球聯賽全部結果：傑志勝海軍七比一、聖約瑟勝光華四比〇、空軍勝香港會三比一、南華勝陸軍五比四、星島和中華一比一、傑志勝東方二比〇、南華勝警察四比〇、空軍勝中華二比〇、巴士勝香港會五比〇、星島勝海軍三比一、陸軍勝聖約瑟五比一。

在前面的戰續中，南華勝陸軍和傑志贏東方這兩場都是重要的。陸軍與東方失敗後，聯賽中保持不敗的便只有南華、傑志兩隊。

目前的聯賽成績，南華、傑志同是五戰四勝一和，得九分，並列首席。陸軍五戰四勝一負，得八分，列第二。東方與空軍同四戰三勝一負，同得六分；巴士四戰二勝一和一負，得五分，暫居第四位。成績最差的是海軍，五戰全敗，列聯賽末席。

南華與陸軍一戰，是本屆聯賽開始後最精彩的一役。比賽在高速度的爭奪中進行。陸軍的前鋒打得不錯，但後防漏洞仍多。

南華在與警察比賽時，因得超堯永歸隊，後防的實力比戰陸軍時更爲穩固。將來對巴士、東方，憑了這條防衛線，加上前鋒疾捷的衝擊，大有把握可以取勝；從而也有蟬聯冠軍的希望。

傑志以二比〇打垮東方，贏得清脆玲瓏。它既能以二比二迫和南華，跟着又力取東方，證明它的潛力很大。

東方及巴士雖佔有較多的「大牌」球員，尤其是東方；可是全隊速度不够，踢來慢吞吞的。在以速度求勝的現代足球戰術下，打得慢的一隊自然不免吃虧。因此，東方遇着陸軍固然未許樂觀，即使碰着够氣够力的中華，也是有問題的。如果拿東方、巴士兩隊來比較，巴士的形勢似較東方好些。

光華演出時好時壞，淨負四球於聖約瑟便是例證。

幾個外隊，除陸軍外，空軍勝於海軍；海軍實在一無是處；警察也不行。香港會除了肯拚肯踢，威脅性約不大。

三強排球決賽　東方昨勝中華

【本報訊】排球聯賽三強決賽，昨晚八時在青支球場初次舉行，一由東方對中華。兩隊鏖戰五局，東方以三比二勝。

首局，開始時曾打成六度平手，以後東方以十一比十佔先換邊，而且控制了局勢，以廿一比十四先拔頭籌。次局，東方二排梅健勝和翁培佐被中華的譚瑞堅和黃永棟封鎖了它的攻勢，中華的譚瑞堅、黃永棟和梁渤泉的壓球頻頻建功，以十一比七佔先換邊，卒以廿一比十四扳和一局。第三局，中華一排譚瑞堅和黃永棟的壓球多告得手，換邊時，中華以十一比四落前。下半節，東方雖以曾福營陳樹枝，但仍無法超出，中華以廿一比十一再勝此局。第四局，東方陳樹枝復出，戰情緊張。中華梁渤泉、譚瑞堅等壓球逐屢，換邊時，中華以十一比十佔先。以後東方恐余兆知的壓球，曾打成三度平手，在十八比十八時，中華對球證的判決曾提出抗議，繼續比賽。中華雖以廿比十八領先，但爲東方追成廿平手後，中華以廿三比廿一嬴了此局，各三平手。最後一局，東方利用劉華明、余兆知的壓球取分，中華一絀無法發揮威力，在十一比十後，以東方劉華明的壓球十四比十一換邊。在十四比十二時，中華指東方「劉華明壓球」提出抗議，次一個持了十五分鐘。最後裁判下令在十分鐘內如不繼續比賽，就要判決棄權，但可保留上訴。後來中華繼續比賽，東方卒以廿一比十六再勝。總結三比二，東方得勝。

昨晚籃球錦標賽
傑志大敗美水兵
今晚繼續有兩場舉行

【本報訊】今晚修頓場有兩場籃球錦標賽，首場七時，公民對七星；末場八時，熊貓對學餘。

昨晚三場比賽，都是爭取負方準決賽權的比賽。首場傑志勝美水兵，五十七比卅九；次場輔人勝金銀，四十比卅七；末場南華勝螢火，六十一比廿八。

首場傑志與美水兵之戰，美水兵除還了高大的身材，盲衝亂撞和在球場上大肆叫囂之外，一無是處。開始後，美水兵曾搶得十三比五的優勢。四分鐘後，傑志任偉齡連射得手，追成十六比十三，完第一節。第二節開始，傑志麥燊、盧荷渠兩投一罰，以十八比十六反超。上半場完，傑志以廿二比廿領先。

下半場，傑志漸入佳境，任偉齡有很好的演出，連投帶罰，共取九分；美水兵靠罰球取得三分。第三節完，傑志以卅五比廿三遙遙領前。最後一節，美水兵疲態畢露，毫無抵抗能力，被傑志一輪快攻，斬獲很多。全場結果，傑志以五十七比卅九打垮美水兵。

今日甲組足球賽
光華對傑志
港會戰中華
東、陸之戰可能改期

【本報訊】照足球總會所排的今天賽程秩序，原有甲組三場和乙組甲兩場。甲組是：光華對傑志（掃桿埔場）、中華對香港會（香港會場）、東方對陸軍（海軍球場）；乙組甲是：太古對東方（跑馬地場）、陸軍對海軍（跑馬地場）。但昨天下午五時卅分開會，據足球總會的消息，今日陸軍與東方的兩場甲、乙組比賽，都因事可能改期。如果屬實，原定的甲乙組五場比賽，到時也只有三場了。

今天的比賽，原以甲組東方對陸軍的一場最惹人注目。如果不致改期的話，照了陸軍目前的實力，是很可能將東方擊敗的。

光華與傑志之戰，預料也有苗頭。但光華狀態不常，時優時劣；如果到時演出良好，還可以威脅傑志，未致輕易失敗；如果演出攻守散漫，便難逃一敗了。

中華與香港會之戰，兩隊的勝負問題，頗難預料，要臨場看雙方演出如何而定。中華如要取勝，主要的是避重就輕，不要跟對方角力，須以巧制勝。因爲對方球員身材高大，如跟他們角力，便不容易取勝了。

葡萄熟了的時候

（三九）丁老貴看見了周大媽說：「親家，葡萄的問題解決了，合作社要收你的葡萄啦。」周大媽說：「你別親家不親家，誰和你是親家，反正我的葡萄不賣給你了。」

（四〇）丁雙喜從縣裏拿了回信，騎馬跑過葡萄架下，看見了紅娥就馬上加鞭，向紅娥跑去，叫着：「紅娥！紅娥！」紅娥扔下葡萄架，熟情地跑去迎接丁雙喜，雙喜跳下馬來說：「葡萄的銷路找着了，每斤可賣兩千元。」

小說天地

呢博士

江懿

我們所謂的呢博士，當然並非呢博士報的簡稱，而是空危先生的雅號。空危先生常寫文章，在文字上他是屬於改進派，換言之，就是把中文洋化點；比如說：把「但」、「而」下面加一個驚人的逗點以後，再言歸正傳就是一例。——至於呢博士這雅號的由來，最主要是因爲空危先生爲文歡以「呢」字作一句的句尾，每一篇文章給讀者的印象是：不知所云，但覺呢字滿天飛。於是呢來呢去，空危先生就被讀者們命名爲呢博士了。

說明專家，像這類專家並不覺爲奇。所奇者是呢博士爲文，千篇一律，從這一方面論到那一方面，然後在一個但或而字以後，來一個驚人的轉變——普通是冠以一個開號，總之，循例把某方面來一頓痛罵。

呢博士一向抱的態度，是罵由你罵，寫由我寫，稿費却不能不拿。呢博士生活一舒適，舊性復發，懶惰脾氣油然而起，既懶得思索，更不願執筆爲文。但稿費却不能不拿，怎辦呢？

博士到底不愧爲博士，他很快就爲自己解決了這個問題，那就是找槍手。換句話說，就是找一個徒弟。

原本是他那位夫人，夫人由於看得多，聽得多，對於呢博士那套公式寫法，和呢字的運用，都極爲熟習，駕輕就熟，本來已經是非常完滿的事了。

可是後來夫人一發現自己居然也有賺稿費的能力，氣焰就不免高了點；再說，還什麼呢博士要坐吃白食，就算他能運用呢字，難道我不能用？——夫人這樣一想，就向博士提出了條件。

夫妻之間而言條件，這是呢博士所不能容忍的，因此他立刻下令撤銷夫人的寫稿權利，第二個步驟是招考秘書。

呢博士招考私人秘書並沒有限定性別，而且最初也的確沒想到用女秘書，所以當他最後取錄了露露小姐，也就只能說是一種不幸的巧合。

露露小姐的美麗自然是這次被取錄的最大因素，但她那篇應徵文章確也功不可沒。

那文章是：

「......了。

......呢！

不！絕對不！

事實上......

然，而，

但，......

......呢！

......」

全文不過兩百字，呢字就幾乎有了十幾個。

據說呢博士一看這篇應徵文，就拍案叫絕，認爲簡直是百十年來不可多得的傑作。

再一看名字：露露！呢博士心裏一跳，可不正是她？呢博士在口試時，本來就在心裏取了她，但不知道她文字如何。現在，現在他給了她一百二十分。

露露取錄的第一天，夫人首先發難，除了高呼離婚以外，還附帶報告一點呢博士以往的醜史。

露露沒表示意見，只在旁邊掩着嘴笑。

呢博士一聽夫人翻開自己舊日歷史，已輕是痛激心脾，再加上美麗的露露在旁邊竊笑，是可忍孰不可忍，呢博士一咬牙，豎着頭髮告訴夫人，立刻離婚。

結果是婚沒有離成，呢博士和夫人在外交上斷了往來，在經濟上，兩人仍然是夫妻，只不過夫人臨時取消了節儉的好品德而已。

呢博士這時也顧不得花錢心痛了，他現在正專心指導露露如何工作。

露露眞有不平凡的聰明，她最能接受呢博士的暗示，一通百通，舉凡呢博士的文字運用，露露都一目了然，寫來恰如所示，任何人看不出這不是呢博士的手筆。

呢博士高興得連骨頭都輕了些。

他常對露露說：她是他的最得意的門生，也是最知己的朋友，最......！

呢博士本來還想再說下去，但是最什麼還沒說出來，露露已經笑起來，不知道是有意還是無意的岔開了他的話頭。

露露這一笑，呢博士在心裏決定了下月給她加薪一百元。

這時，斷絕外交的夫人在外面雀戰，每戰皆北，心情已經是氣透了，湊巧牌桌上一位太太告訴她一件事。她說，對丈夫的外交儘可斷絕，但絕不可停止對他的監視。她怪夫人太大意，竟讓呢博士跟那位什麼露露鬼混混來混去，遲早有一天會混出毛病的。比方說，她前晚就親眼看見呢博士跟露露兩人在戲院看電影，那親熱的樣子眞......

這位太太還沒把親熱的樣子形容出來，夫人已經是火冒三丈，連牌也不再打下去，憤然提着皮包扭着屁股跑了。

夫人回到寓所後，暗中不動聲色的走到呢博士臥室窗前窺探着。

奇怪得很，兩三個月沒動過筆的呢博士，這時却一心一意在書桌上寫東西，夫人大感驚異，趕快湊攏點一看。

哈！原來呢博士辛辛苦苦地正在寫情書。

一開頭就是：「親愛的露露......」

後面除掉一些表示愛慕的字句外，最後才牽引到實際問題，他約露露明晚到××酒店會面，會面目的說得很含糊，夫人只看見最後一個「呢」字。

開房間，還有什麼好事？好！捉姦成雙，看你這次還有什麼好辯！夫人胸有成竹的走開了。

第二天晚上，呢博士和夫人一前一後的到了××酒店。當然，呢博士並沒有發現後面有一個跟蹤者。

夫人特地在斜對面開了一個房，臨時以桌椅佈置陣地，使自己居高臨下，盡窺對面房中情景。

大約過了五分鐘，呢博士房中進來了一個人，但不是露露，是一個小童，遞給博士一張字條就退了出去。呢博士看了一看，似乎很氣憤地把字條扔在地上，也出去了。

夫人趕快三步改作兩步，趕到呢博士房中，拾起字條一看，上面是：

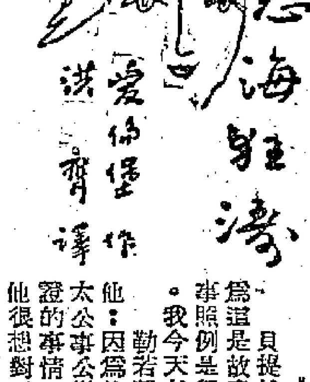
「空危先生：

你的約會信收到了。

這，是你發表的佈置呢！你，面，可能是一種陰謀，事實上，你根本缺乏愛我的誠意。我方面，却認爲是一樁侮辱呢！或者，你以爲我會中入你的圈套。但，不是的呢！我，現在宣佈向你辭職；你那位美國朋友已經直接跟我談妥了呢！

露露。」

夫人看完字條，心裏不禁亦喜亦憂：「原來如此的呢！」



欲海狂濤

愛倫堡作　洪齊譯

十八、貝提埃

貝提埃回答說：「不過，我不認爲這是故意爲難——只由於外交部辦事照例是行動遲緩，像蝸牛走路似的。我今天就去跟外交部長談談......」

勸若望正要告辭，貝提埃又留住他：因爲他們倆的談話未免太枯燥、太公事公辦了。他認爲這類商談許可證的事情是一樁不愉快的義務，現在他很想對這個素以強硬聞名的人灑灑迷湯。

「既然命運把我們倆從合在一起了，勸若望先生，我想告訴您我多麼欽賞您的工作。您拯救了貝爾帝工廠，使它不致於崩潰。我尤其樂於承認一個政敵的功績。最近我在美國的『航空』雜誌上讀到一篇關於您的文章，說您不只是一個大組織家，而且是一個優秀的設計師。因此，看見我們法國報紙上對您的攻擊，就教人更加痛心。政黨的盲目政策就會搞成這個樣子！即使像杜蒙這樣一個嚴肅的新聞記者，也不能對這問題保持客觀。因此才有這種不和氣的事情！說到最後，這是一個關係我們國家主權的問題。我要對您坦白地說——你們黨裏的人怎麼能說政府打算扼殺我們的飛機工業呢？即使是在爭論最劇烈的情況下，也不應該提出這個來爭辯。昨天部長還告訴我，說我們必須維護我們的飛機工廠哩。自然，我們受着『馬歇爾援助計劃』約束——美國的貸款是要我們買美國貨的動機——不過，我相信遵守國際義務與保護我們的工業是並不衝突的。」

勸若望沒跟他爭論；他客氣地笑笑，在告別之前，又問他：「那麼，我們就可望領到許可證略？」

「我一定盡力幫忙。」

貝爾帝工廠的總工師莫林問勸若望：

「阿根廷訂的那些飛機，我們怎麼辦？」

「我去找過了貝提埃。他說這是照例的官場作風。他今天就要去催這件事......所以我猜想我們的許可證可望領到手。」

勸若望心想：貝提埃爲人很狡猾。他幹麼罵那些報紙不好却又捧我呢？其中必有道理。他們是不是決定要支持這個工廠了？說不定他們跟美國人串通了吧？人們說，某些工業家反對訂立軍事公約，他們這樣做是想詐美國人幾個錢吧。也許內閣裏又有了內鬨了？人們說，某些工業家反對訂立軍事公約，他們就要發許可證給我們了，這是目前的主要事情......」

其實，勸若望剛一走，貝提埃就打電話給他的秘書：

「請你把那件許可證案子整理好——無論如何不能發出去。」

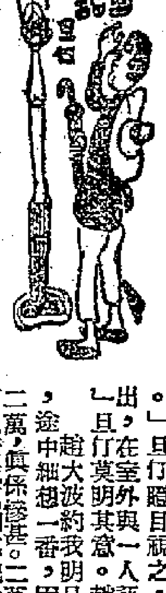
他走到窗前去。外面在下小雨；天快黑下來了。燈光朦朧，像在夢中似的。忽然他笑了：一場愚蠢把戲。眞它媽的該死，可也很有趣。可是，一切把戲不都是愚蠢的麼？

（一一四）

八記　一朝發達

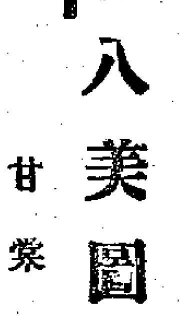
大粒麥帶領一班三山五嶽人馬走後，且仃究竟陳伯處如何？且仃搖首曰：「唔使計。」已經找清數矣。」趙大波愕然曰：「何以你要找數？不拉佢來此處？」大粒麥都話有事者矣。」且仃乃將大帶能之說話告之，又將陳伯與阿昆之情形告之。趙大波皺眉曰：「我睇大帶能之說話未必可靠，大粒麥一向有些名堂，不會如此搞法者。」我曰：「事已至此，算了，不如埋單走人，返去一闊安樂覺。」趙大波曰：「亦好。總算搞掂佢，以後不必閉翳。」

且仃叫文君埋單，原來單已埋好，一共一千七百幾洋。且仃大驚，曰：「兩闊幾，竟要一千幾銀乎？」文君笑曰：「且仃先生，我地有計錯清。每一席菜單係菜身就要四百幾銀。另外飲酒六枝，又二百。」且仃曰：「是則亦不過一千左右耳。」文君吃吃笑曰：「我不知，此處有數睇，你睇數可矣。」且仃研究服單所開，原來飲食稅也，酒稅也，加一小賬也，茶巾芥檳瓜菓酒糖汽，好似百貨公司貨單，另外一註，乃係「接舊單轉來」，且仃問何謂舊單？文君曰：「且仃先生你食左兩餐晏，吳奪老叫入你數者。你忘記耳乎？」且仃記得自己的確食過兩餐未俾錢，但吳奪老何以有數？取單與趙大波睇，每單百餘元，趙大波笑曰：「我老岳最興呢一手嘢。不會錯者矣，但食完晏，照例抹嘴行人，有時入朋友數，有時入自己數。此處簽名係佢親筆。你如果不找，可以明日退返過佢。」且仃一想，又何須如此瑣碎，我方有求於吳奪老，請佢飲一餐茶，亦甚公道也。無可如何，只有照付。一千七百幾洋。我予以一千八百。文君笑曰：「多謝且仃先生，你等一等我找番過你。」且仃不出聲。文君去後，趙大波曰：「佢嫌貼士少也。」且仃曰：「要俾幾多？」大波曰：「最低限度，再俾一百。出來飲，找得千幾銀數，單尾應份俾得二百零洋至合，現在加一都未到。」且仃曰：「賬單上不已寫明收了加一小賬乎？」趙大波曰：「此係例賬，另外人客重要俾方不失禮。」且仃頗爲肉痛，如此搞法，酒樓伙記豈非甚闊？



文君入，以找回之二十餘洋予且仃。且仃先分尾數，拈返去坐車買嚫，且仃只有再取一百元予之。且仃曰：「其言也，表現諷刺之藝術。」文君笑曰：「不必破費矣。」大家哄然一笑，再謝而出。且仃在室外與一人語曰：「都唔係乾屍收殮。」且仃莫明其意。趙大波則拉且仃走矣。途中趙大波約我明日午茶，因爲阿昆一億，總共損失近二萬，眞係慘甚。二萬銀，可以開得好多檔小販，可以請成萬個臨記拍片，可以供三姑之三十元會，凡六十年。眞係越想越肉痛。天堂之內，時發達，得莫名其妙，有時花費得莫名其妙，起舊事，頗念玉風與勞道化，不知今在何處？想有叫第二日煉丹後返廠辦事，決心整頓廠務，瀟素，瀟素替將工友工資部及工人名册送來。瀟素實問我做乜？且仃曰：「我研究一下而已。」瀟素替唯唯而去。一去凡兩點鐘，仍未取來。

（四〇八）



八美圖

甘棠

十二　買賣

「行情？」顧次長一怔，隨即縱聲大笑道，「秋老眞有風趣，政治還玩意兒在咱眞是行情！」他嘆口氣，「不瞞您老兄，我們賠了本啦！」

「眞的？」陳委員吃一驚。

「騙你幹嗎？」顧次長搖搖頭皮，「你知道的，咱們搞了三年！」

「不錯，不錯，三年，三年。」

「三年中，咱們原想搞一個名堂，......」

「第三勢力！」陳委員插嘴。

「可不！」顧次長點燃香煙，「可是那玩意兒太多啦，這邊一撮，那邊一撮，這邊拾出張大王，那邊捧出李大仙，你罵我，我罵你，他觸你腳，你扯我後腿，唉呀，」顧次長一個勁兒搖頭，「三年來這種日子眞不是人過的，咱們如果指望第三勢力開伙倉，老兄，今天你找不到我啦！」

「那爲什麼？」

「咱早餓垮啦！」

陳委員哈哈大笑，「好說好說，聽老兄說那第三勢力已經......」

「不不，」顧次長接下去道，「說來話長，說來話長。總而言之，這玩意兒阻礙可不少......」

「誰？」

「是不是台灣？」陳委員緊接下去問道。

「說來話長，」顧次長皺皺眉，抓抓頭，「台灣當然是最主要的，『反共』，只此一家，別無分出！』老蔣還是那一套流氓相。嚀啊，秋老有所不知，當年兄弟倉皇逃難，台灣幾時照顧咱們？一聽說咱們走第三路線啦，嘿！今天張三，明天李四，這個說蔣先生如何如何，那個說應以國家民族爲重，都來登門拜望啦。」

「是的，是的，」陳委員搖晃道，「去年洪蘭友也到過我家裏，一聽說我並沒有搞什麼名堂，也就再無下文。」

「咱吃飽？」顧太兩隻手在圍裙上擦擦走出廚房，「我讓亞七買啤酒去啦。」

「不，不，」陳委員忙不迭把五加皮解開，拿出一瓶遞給顧太，「有這，有這，我特地爲普老帶來的。」

「眞是從外來？」顧太一手接過瞅一眼他丈夫道，「還是你的口福好，我想吃綠豆麵條想了多久！」

「後來呢？」陳委員動進梳化，搖晃着一條腿問道。

「後來，」顧次長以手按額，想了一想，「這件事得分幾個階段來說：第一階段，咱們在醞釀；第二階段，咱們在爭奪；第三階段，台灣來打擊；第四階段，台灣同美國人爭奪；第五階段，台灣軟了。」

「那你們的買賣不是很好麼？」

「秋翁有所不知，」顧次長指指飯菜：「請

上海市私營工商業日趨繁榮

【上海通訊】上海是全國私營工商業最集中的大城市，以私營輕重工業來說，佔全國私營輕重工業的比重，達到百分之七十。解放前，上海私營工商業是在帝國主義、封建主義、官僚資本主義壓榨下，奄奄一息，苟延待斃的。戰犯宋子文曾毫不知恥地，公開向上海的工業家說：「你們生產那些東西，既不如美國貨好，又不如美國貨便宜，向美國去買，要什麼，有什麼，既便宜而又好。」在國民黨的這種賣國政策下，上海私營工廠停工的停工，減產的減產，被踩踏得遍體鱗傷。如一九四六年，捲烟、製藥工廠關歇了三分之二，製鞋、牙刷工廠倒閉半數，尤其是機器工廠，在一九四九年初停工的達到百分之八十以上。

一九四九年五月，上海解放，上海私營工商業也獲得了新生，人民政府貫徹保護工商業政策，一貫地正確執行公私兼顧、勞資兩利的政策，三年來，上海私營工商業在共產黨和人民政府領導下，在工人階級的積極生產下，克服了困難，進行了改造，特別是經過了偉大的「五反」運動，消除了「五毒」，上海私營工商業在國家經濟的軌道上已獲得在歷史上從沒有過的發展，出現了日益繁榮的景象。

這表現在：七月份全市開工和半開工的私營工廠達到百分之九十五以上，全市工業用電量，已達到百分之廿二；今年上半年，全市私營工業營業額超過去年同期百分之十四以上。一般有利於國家經濟建設和國計民生的私營工業，都得到顯著的發展。如鋼材產量今年七月比一月超過百分之六十五，麵粉超過百分之八十三，造紙超過百分之六十，香皂超過百分之四十六，而茶超過百分之廿三，並且有不少工業的生產量，超過了解放前的最高歷史紀錄，如解放前上海私營麵粉廠只是「美麥加工廠」，美麥不來就停產，而今年八月份的產量，不僅超過去年同期百分之卅一，而且創造了最高月產量的新紀錄。又如造紙、金筆工業等產量都出現了歷史上的最高紀錄。

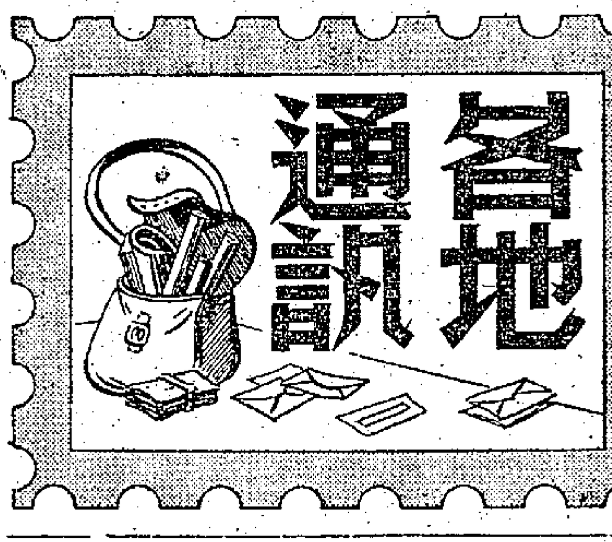
大中華、正泰、中南三廠 大量製造汽車輪胎 不再依靠外貨進口

在國營經濟和國家經濟計劃領導下，上海私營工商業開始改變了舊的經營作風，這是上海私營工商業能够從恢復到繁榮的一個主要原因。今年上半年，政府對上海私營工業投放的定貨價款，較去年同期增加百分之五十八．二，加工訂貨款增加三倍，國營百貨公司收購款約增一倍半以上，國家銀行貸款增加百分之五十一．八，其中棉紡織工業接受國營企業的代紡任務，佔其實際產量達百分之九十以上。因此，該業今年上半年的營業額，超過去年同期百分之七十八以上。又如汽車輪胎，解放前是依靠進口的，解放後，由於人民政府正確執行政策，大力扶助生產的經濟政策，促使工業生產走向自力更生的道路，現在橡膠工業中的大中華、正泰、中南等三廠，已能大量製造汽車輪胎，而且產量亦已超過歷史紀錄。另方面，如毛巾被單業中的太平洋織造廠，由於接受國營華東區百貨公司的包銷合同，改變了生產方向，將花色貨「四四四」毛巾，改織為樸素實用的「六六六」「七七七」毛巾，目前產量已超過去年的最高產量百分之卅一．六六，銷路日益擴大。又如熱水瓶工業，由於採取了面向農村的經營方針，適合廣大農民的需要，今年八月所產竹殼熱水瓶，已超過去年同期百分之五十五。

由於工人階級積極督促資本家清除「五毒」，和發揮了生產積極性，團結資本家，改善生產，提高了產品的質地，這是上海私營工業健康發展的另一個主要原因。如以太平洋織造廠為例，現在所產毛巾的次貨率，已從「五反」前的百分之十降到百分之三；在熱水瓶工業中，過去有些廠家的次貨率高達百分之七十以上，「五反」後，工人們提出了「不試熱度不出廠」的口號，同時在配料和製造中，嚴格防止資本家的偷工減料，現在次貨率已大大減低。又如工人們積極生產，提高勞動生產率，使產量也迅速提高。如解放前的棉紡織廠每個錠子二十小時所產棉紗的平均最高產量（錠扯）只有〇．七二磅，而今年四月即達〇．九磅以上。又如五洲肥皂廠，現在的產量已較「五反」前增加了百分之七十八．三，尤其是香皂，超過戰前最高產量百分之四十，工人們努力將每一車肥皂，生產六十一箱，比「五反」前增加了三箱。同時，由於工人階級積極負起責任，認真協助國營企業加工定貨工作，核算加工成本，使加工費用達到比較合理的程度。如國營化工原料染料公司四月份核定加工純碱用量，每噸已較「五反」前降低百分之三．五，用煤量每噸也減少了一百五十斤至二百斤。因此，工繳費用降低了百分之十。反之，對加工成本過低，亦適當地予以提高，如國營華東區百貨公司，在五月份內推行長期定貨時，依靠工人階級，發現紅光鋼筆廠在三月間，每打鋼筆價格跌至五萬二千元，後經核算成本，認為不合理，提高到五萬七千元。但不論是降低或提高加工費用，資本家的合法利潤都有了保障。根據今年七月份市稅務局典型調查的統計：鋼鐵煉製業純益率為百分之十八．三七，水泥工業百分之十六．七七，橡膠工業者百分之一〇．八六，家用化學品工業百分之十三．五三，文教用品工業百分之一〇．一七。

閩省今年發放茶貸 總額預定二百卅億

【福州通訊】福建省人民政府財政經濟委員會主持召開的全省茶業生產會議，歷時四天，已於九月二日結束。出席這次會議的有農林廳、中茶公司、省合作總社、人民銀行及省級各有關部門代表，另有各專區負責幹部及茶農代表共計一百一十八人。會議根據目前茶業生產的情況及存在的問題，提出了今後茶葉生產的方針任務，部署了下半年及明年的茶葉生產工作。提出茶業生產的總方針是：全面恢復，重點發展。對於現有茶園，是集中力量提高單位面積產量，以發展紅茶為主，綠茶、花茶適當增產，白茶和烏龍茶則就現有面積提高產量。要求在一九五三年至一九五七年五年之內爭取接近戰前生產水平。今年下半年及明年的生產任務是：在現有茶園生產水平上增產一成。在紅茶產區，逐漸推行機器初製。對於茶園的整復，老茶樹的台刈，採種補植，會議也作了具體規定。為了貫徹上述方針任務，會議決定大力貫徹下列幾項工作：一、開展深耕施肥運動，二、普遍發動組織勞動互助、供銷合作社，開展愛國增產競賽運動；三、迅速發放茶業貸款：今年計劃以重點茶區為主，發放二百三十億元。



竹漿來源豐富 滬私營造紙廠產量創新紀錄

由於土地改革的完成，人民購買力的迅速提高，和城鄉物資交流的積極開展，上海私營工商業有着更廣闊的前途。今年五月下旬舉行的華東區城鄉物資交流大會上，私營工商業在國營企業和合作社的帶頭購銷下，銷售工業品佔整個交易統計數百分之四十五．四，並在購銷合同中，接受國營企業的領導，克服了盲目採購和產銷，如訂購江西、浙江等地竹漿數萬噸，保證了私營造紙廠的原料供應，因此，該業七月份產量超過去年同期約百分之四十，創造了歷史上的最高產量。又由於全國各地開展了物資交流，滬私商在政府領導和鼓勵下，積極參加聯銷業務，以四至八月份，市工商局核發下鄉採購的資金，即有九，四八七億元，參加外地城鄉交流，根據六至八月統計，購銷總計三，三〇〇億元，而其中私商佔據比重很大，因此，使得上海私營工商業，在今年七、八月內，原是產銷淡季的，也轉變為不淡了。如從華東聯運公司接受私商貨運來看七月份裝出的物資數量，比去年同期增加了一．三倍。土產行業中的煤、薪炭、海北桂、藥材、水菓、顏料等，七、八月份的營業額都比去年同期增加了一至三成。永安百貨公司八月份的營業額也較去年同期增加了百分之七以上。事實證明：只要在國營經濟和工人階級領導下，遵照共同綱領，積極經營，上海私營工商業是有着光明的前途的。（杜可為）

僑鄉石獅市場活躍

【晉江通訊】晉江縣僑區石獅鎮經過「五反」以後，全鎮五百七十餘家工商戶營業情況普遍好轉，市場日趨活躍。原因是私營工商業得到了國家銀行的貸款，今年僑鄉又普告豐收，農村購買力提高。「五反」後的商家，也提高了經營信心，所以市場日趨繁榮了。據不完全統計，僅七月份全石獅的商戶共進貨六十億以上，其中以日用品如布疋等為最多，為數達百分之三十。八月份因各商戶都在積極備貨銷售，以迎接全縣物資交流大會，購進貨物又較七月份增加一倍以上。

天津大學新校舍短期內即將竣工 總面積八萬平方公尺

【天津通訊】在天津市六里台與八里台之間衛津河畔，一座新型大學校舍即將全部竣工。這是國立南開、天津、津沽三大學院系調整後的天津大學新校址，工程宏大，建築樸素、實用，是津市三年來文化建設中最大成就之一，而這座新校舍的房屋總面積達八萬平方公尺。工程相當複雜，包括有辦公大樓、課室大樓、金工、電器、化工等實驗工場；有可容兩千人的大膳廳，有樸素實用的教職員及學生宿舍、小學校、托兒所、體育場等，設備相當齊全。這一巨大工程是在五月二十六日開始的。南開、天津、津沽三大學的教授、學生及工人們，為了表示他們對於院系調整的衷心擁護，踴躍參加了建校工程。

銅壺滴漏 是我國古代計算時刻的儀器。這副儀器現存於廣州人民博物館，它是元朝延祐三年鑄造的，至今三百六十多年了。上面三級放着大、中、小三個銅壺，有龍頭滴水，下面一個銅壺不滴水，豎着一把銅尺，刻着十二個時辰，另有一枝輕木的浮劍，隨着水漲沿着銅尺慢慢浮起。人們看劍頭所指的地方，就知道是什麼時刻。

介紹中國戲曲研究院戲曲實驗學校

校長是王瑤卿教授有郝壽臣尚和玉等

北京通訊　蘅泗

中國戲曲研究院戲曲實驗學校，三年來在政府的關懷與領導下，並由於該校領導方面的努力，已有了顯著的成績。該校歷次的演出，就是證明。在這裏，只介紹一下該校二百多個青年，兒童，如何在國家的培育下，過着幸福的學習生活。

新的學習制度

假如拿現在的這些學生的學習和生活，和過去的「科班」對照來看，簡直不能相比。過去戲行流傳這麼一句話：「戲是打出來的」。過去科班的真實情況，豈止一個「打」字所能包括？學生入科班，得寫個契約字據，一入就得六七年。除唱戲之外，還要做些苦役。班裏有嚴刑的大師兄，一旦「犯規」，挨打是最平常的，有時，殘酷的懲罰如頂磚罰跪也會臨到頭上，有時，一個學生犯了錯，竟要大家一同挨打，叫做「打通堂」。而現在呢？這些壞制度都被取消了。戲校規定了正常的作息時間，除了業務學習外，還有政治學習和文化學習，教師提出四不（不打、不罵、不損、不罰）的口號，並保證愛護學生，教好課業；學生也提出「尊師好學」和做到「五愛」的保證。他們的學習是：早晨練基本武功，早飯後上課（初級班一、二年級學語文、歷史、算術等；高級班如四、五年級除這些外還有選修課目，如文藝理論、戲劇故事、表演理論、戲曲概論等）。下午主要是業務學習，普通戲劇班有基本動作（分生、旦、武生等組）和短劇練習。他們每個人都從短劇學起。音樂班學習樂理和樂器，舞台裝置班學習美術和舞台設計以及舞台裝置等課目。政治課則每週有兩次大課。學生在良好的學習環境之下，進步很快，他們每人在一年中最少能學會四齣短戲，每週一般都有一次演出。

認真的教學

學校對學生的教育方針是「全面發展，重點培養」，所以特別注重基本訓練（包括基本武功和基本動作）。生、旦、……等組的學生除學習該組的基本課程以外，一般都要學習毯子功（最基本的武功動作），按年齡和性別而有不同的訓練。此外還盡量注意學生的特長，只要這個學生在某一方面能有所發展，學校就盡力加以培養，譬如在該校今年演出的「牛郎織女」中，先後培養了五個飾「織女」的演員。從王瑤卿校長起，許多老教授和教員，都非常認真。像郝壽臣、蕭長華、張德俊諸位老先生，都準時到校，風雨無阻。尚和玉老先生八十多歲了，腿部還有毛病，但他還要親自到校教他的拿手戲「四平山」和「戰滁城」等。有很多旦角的戲，都是由王校長親自教，有時梅蘭芳院長也到戲校指教一些身段。

今年暑假，戲校進行了教學改革工作。該校教務長史若虛說：「戲校和過去的科班有本質上的不同。在基本武功和基本動作方面，舊科班一年到頭的練習，而戲校練習的時間比他們短，還有其他的學習課目，假如我們不提高教學質量，會趕不上舊科班學生的武功基礎的。」因此，學校就利用暑期的上半天時間做教學改革的試驗工作，首先實行了集體教學制，如教某一個動作時，由幾位教員共同研究，集中大家的優點，再由一位在這一動作上比較標準的教員來教，其他教員輔助糾正學生的缺點。所有的教師都加強了計劃性，並保證做到「四要」（嚴格、嚴肅、認真、準確）和「五不」（除前述「四不」以外再加上不敷衍）。又規定學生在實習或調嗓時，一定要有原來教員出席輔導。這一來，不僅提高了教學質量，同時糾正了學生過去的一些缺點，相對地縮短了學習的時間。有的學生說：「在這兩個月中學習的東西，比過去四個月學的還多。」由於集體教學的結果，教員都發揮了創造性，每個教員也都有進步，逐漸做到了「教學相長」。

幸福的生活

戲校的大部學生都住在學校裏。學校對學生的關懷是無微不至的。例如：為了照顧離家不久的小學生，學校增加了保姆。由於學生們每天練武功，加之他們正在發育，學校便特別注意他們的營養，在學生的伙食金之外（學生都有助學金，衣服都供給），從每月演出所得的收入當中提出二百萬元補助膳食。

他們的生活與學習是不可分的，在生活中受到「五愛」的教育。他們在學生會、青年團、少年兒童隊組織的領導下，組織了對團、隊認識的討論；進行了衛生大檢查；大力開展了體育和康樂活動；參觀了各處名勝和展覽會；並組織了文藝作品閱讀會等活動。

學生之間建立了互助友愛的良好作風。大學生照顧小學生，一個學生病了，有的學生會給他買果子、買書，並勻出時間來看護他。到晚上有的大學生給小學生洗腳。有的男學生衣服破了，女學生搶着替他縫補。尤其是演員和職員們，發揮他們的作用，積極、主動地關懷學生們的學習、生活和思想情況。在自由活動時間，你可以隨時看到有三三兩兩的學生練身段、練舞或對戲詞；也可以隨時看到有兩三個學生在彼此談心、談學習和思想方面的問題；也會常常看到他們的校長和教務長到各處看看，碰到學生就和學生笑嘻嘻地聊天，問他們一些生活和學習上的情況，並到廚房裏去看看他們的伙食。學校成了一個溫暖的大家庭。

學好了自己的本領 隨着祖國一道前進

問題解答

問：看到中華人民共和國成立三年來偉大的成就，我們深感做一個新中國人民的光榮，懂得了這些成就是怎樣得來之後，這種光榮感更加增大。相信今後祖國的前途一定更加光輝燦爛，我們要怎樣做才對得起偉大的祖國，才能跟偉大的祖國一道前進呢？

答：首先是要更高度的發揚愛國主義和國際主義的精神。本來，中國革命勝利以後，再經過抗美援朝鬥爭的偉大勝利，我們的愛國主義精神已經有了相當高的發揚，而愛國主義思想的普遍深入也是造成新中國奇蹟的一個重要原因。現在，我們就新中國三年來偉大的成就進行學習之後，我們對於偉大可愛的祖國的認識更由感性的認識進到理性的認識，由片面的認識進到全面的認識，我們就應該進一步提高我們的愛國主義思想，把祖國的利益放在第一位，不論工作或學習，都應該從愛國主義出發。

但是，說到這裏，我們要提防一個偏向，那就是民族自滿、民族自大的情緒。我們不要以為自己的祖國有這樣偉大的成就，就目空一切，輕視別的民族。恰恰相反，我們應該因此更提高國際主義的思想。新中國的偉大勝利也得力於蘇聯的無私的援助；而這些偉大勝利使新中國國際地位空前提高，成為世界和平的主要堡壘。以後，新中國對世界人民、對世界和平所負的責任也加重。因此之故，作為新中國的人民今後只有進一步發揚國際主義精神，加強與各國人民的團結，友好和合作。所以，怎樣使我們的愛國主義思想與國際主義思想更緊密地結合起來，也是我們今後應該努力的方向。

問：你這話說得對，缺乏國際主義精神就不配做新中國人民。我們要跟着偉大的祖國一道前進，照你看來，我們在行動上應該怎樣努力呢？

答：如人民日報國慶日社論所指出，「我們偉大的祖國是向着和平建設的大道前進」。因此迎接即將到來的大規模經濟建設是我們當前最大最主要的任務。每一個熱愛祖國的人都要在這方面盡自己最大的努力。大規模的經濟建設誠然是以發展工業為關鍵，但也必須商業、農業、文化、教育及其他各方面的發展與之配合才成。因此，如果我們能够在原有的工作崗位上加倍努力，做好各種準備工作，也就是為迎接國家大規模經濟建設盡了力量。至於各界人民應該怎樣分別努力，中國人民政治協商會議全國委員會所發佈的慶祝第三屆國慶節口號，已經說得很明確，我們可以依照來做。不過，很明顯的，繼續開展增產節約運動，是進行大規模經濟建設的前提，各界人民的努力應該環繞着這個中心。使增產節約運動有偉大的成果，我們每一個人必須提高勞動熱情和效率，開闢勞動競賽、尋找竅門和提出合理化建議。只有這樣，我們才能為祖國和平建設鋪平道路。

問：可是，看見三年來偉大的祖國大踏步前進的時候，自己總感覺有點趕不上，你看怎麼辦？

答：我們有這樣的感覺，並不奇怪。因為新中國誕生雖僅僅三年，客觀的情勢卻發生了翻天覆地的變化，中國的面貌已經煥然一新。在新中國三年來偉大的勝利的基礎之上出現了種種的新事物，羣衆覺悟也飛速提高。而我們都是從舊社會出來的人，舊思想、舊作風和舊習慣還是有很大部分留存下來。如果我們自己沒有改造與提高，就要落後於現實，就要為羣衆所遺棄。因此，要趕得上祖國的需要，我們必須改造自己和提高自己；換一句話說，就要改造我們的思想，改換我們的腦筋。所以，毛主席指示我們：「思想改造，首先是各種知識分子的思想改造，是我國在各方面徹底實現民主改革和逐步實行工業化的重要條件之一。」（張[illegible]祜）

有一種人

思想雜談　阿滿

有一次，幾個朋友湊在一起閒談，大家有一個共同的感覺，就是有一些朋友，雖然剛認識，大家在一起的機會也不很多，但是互相之間很談得來，有話可談，而且談得津津有味，無形之間成了知己。

但也有一些個別的朋友，他們理論水平似乎很高，懂得也不少，誰在思想上有了問題時，他也肯諄諄教誨，予以幫助，但是別人對他，老是覺得有些格格不入，非但無從談得投機，甚至一些落後的朋友怕與他接近，雖然相處的日子也不少，但還感到很陌生。這是什麼理由呢？是不是有成見，厚此薄彼，但是因為共同有這種感覺，有成見不可能大家都有成見。

經詳細分析後，我們得出一個結論：問題在於他們自己，那些容易成為知己、互相之間容易熟悉的條件是什麼呢？就是雖然互相之間不太熟悉，但在思想上已經見了面，大家徹底地暴露了自己的思想，所謂赤誠相見，當然能「一見傾心」。至於那些始終格格不入的朋友，因為他們從不暴露思想，使大家很難了解他，而且他們還一面孔正經，滿嘴的理論，以領導者姿態去教訓別人，因此使人對他的印象是「莫測高深」，也就不敢與他接近。

這種人，真的沒有錯誤的思想？當然有，不過是他不肯暴露。不肯暴露的原因在於拉不下面子。拉不下面子背後的思想是還希望人家敬重他，所以便拼命拿一套教訓人的理論來裝飾自己。但是，這種人完全想錯了，他所得的效果完全相反，羣衆們對他的意見就是一個證明。

我們說：要在羣衆中樹立威信，先要與羣衆赤誠相見。

新中國的集體農莊現在已有了十幾個

問：集體農莊的情形怎樣？新中國現有若干集體農莊？

答：集體農莊是社會主義性質的農業勞動組織。農莊所有的土地及其他生產工具為社會所公有，莊員們有組織地進行集體耕種，大家「各盡所能，按勞取酬」。在生產上必須機械化，並使農村逐步向電氣化發展。

農民組織互助組耕種，要比單獨幹強些；組成半社會主義性質的農業生產合作社耕種要比互助組強些；組成社會主義性質的集體農莊又要比農業生產合作社強些。既然如此，為什麼我國在土地改革後不馬上使全國農民組成集體農莊呢？這是因為：第一、國營工業還沒有發展到足够供應大量的農業機器（如拖拉機等）；第二、農民的認識還沒有普遍提高，要他們自覺自願地把小農經濟思想和傳統的私有觀念打破，必須經過一段時間才能辦到。蘇聯的十月革命是在一九一七年發生的，但全國農業一直到一九二九年才根本向集體農莊轉化，中間一段長時間，是由農民們組成共耕社，實行初步的集體勞動的。我國農村全部變成集體農莊，還須經過相當長的時間，在這段時期裏，由農民自覺自願地先組成互助組，再進而組成農業生產合作社；通過互助組與生產合作社的有組織的活動後，將來轉化為集體農莊就容易了。在現階段，人民政府還重在引導農民自動組成互助組，並使一些有相當基礎的互助組轉變成農業生產合作社。但是，為了要向農民示範，也成立了少數的集體農莊，現在全國已有十幾個集體農莊了。這是一件令我們感到興奮的事。

在我國國土上最初出現的一個集體農莊，是在東北松江省佳木斯以東的草原上。它的誕生也是經過一定的步驟的：早在一九四七年，佳木斯以東約四十里的草原上就已成立了一個示範農場，叫做樺川水利農場，當時參加這個農場耕作的全是一無所有的貧農，土地、房屋和機械都由當時的解放區政府供給，甚至連他們吃的糧食都是由政府貸給的。共產黨、人民政府對他們進行了耐心的教育，打破了他們遺存在的自私自利的小農思想，幫助他們組織互助合作的組織。一九四九年，他們中間的先進分子金白山、慎自成等五戶，組織了農業生產合作社性質的耕作小組。這個小組把農場所撥給各戶的土地連成一片，實行集體耕作的工作制度和「按勞取酬」的分配原則。由於他們看清楚了集體勞動的好處，到一九五〇年秋收以後，這個小組就擴大到了三十六戶。這時，農場領導方面，投資了一億八千萬元，購買耕牛和農具，為他們建立了「新莊」。這樣，樺川水利農場的第一個集體農莊就產生了。

星火最早出現 莊員幹得起勁

這個集體農莊是新中國最初出現的一個集體農莊。定名為「星火集體農莊」。一切生產和工作都按照莊員的特長來分配。在農莊管理委員會領導下，有生產隊、園藝組和畜牧組，還有電力機器製米廠和鐵工廠。

到了今年，農莊的莊員已由卅六戶增加到六十一戶，耕地面積由九十九公頃（一公頃等於十五市畝）擴大到一百九十六公頃。平均每個勞動力擔負的耕地面積，從二點八公頃擴展到了三點三公頃。他們耕作的機械化也是逐步發展的，所有播種、除草、脫穀、製米都已初步脫離了笨重的手工勞動。有一個莊員說：「如今我們幹活，和工廠不差啦，電門一開，一齊動作，幹得快，做得好，人也輕快。」

由於莊員們的勞動積極性進一步提高了，國營樺川水利農場今年三月又改成了拖拉機站，擴大了集體農莊機械作業的範圍。這個拖拉機站名為樺川拖拉機站，是新中國的第一個拖拉機站。現擁有六部蘇式五鏵犁拖拉機，四部蘇式五鏵犁，和其他多種新式農具。這個拖拉機站不僅為星火集體農莊代耕，也為那附近的一些村莊的農民代耕，因為農民看到了拖拉機翻地耕得深，又省工，又及時，所以今春有七個村的農民都派代表到拖拉機站去，要求拖拉機站為他們代耕。拖拉機站為了滿足農民的要求，計劃在明年再增添一部斯大林八十號拖拉機，加上原來已有的六部新式拖拉機，就能給農民代耕二千公頃的土地了。

參加集體農莊做了莊員的農民，由於生產量很高，都過着豐衣足食的幸福生活。就星火集體農莊的情況來說，每家都住着一所新房子，四間屋，有電燈。他們每餐都吃大米；每人都有兩三套新衣裳。勞作時有勞作的衣裳，平時有平時的衣裳。他們的文化生活和政治覺悟也大大提高了，全莊參加學習的人，佔百分之九十以上，平均每一家都訂有一種報紙、一種刊物。（[illegible]辰）

問答

問：蘇聯進入共產主義社會去，生產力要提高到那樣水平？

答：這個問題，斯大林在一九四六年二月九日向莫斯科選民大會上發表的演講中，說得很清楚：蘇聯的生產力必須達到這樣一種水平，就是每年要能生產銑鐵（就是生鐵）五千萬噸，鋼六千萬噸，煤炭五萬萬噸，石油六千萬噸（這是主要的方面，其他部門生產的發展，也要能配合得上）。到那時，蘇聯就有了建設共產主義社會足够的本錢，就可以進入共產主義社會去了。

這究竟還需要多少年呢？根據蘇聯工業發展的速度和它現在的情形來看，大約只要十年光景。

下面的表，是根據蘇聯政府或黨首長在各個時期所發表的報告材料編製的。它說明：從十月革命到今天，蘇聯的工業生產年年都是上升的，並且上升得很快。特別是從第四個五年計劃開始以後，更加突飛猛進。整個說來，蘇聯工業生產一年比一年加多，在第二次世界大戰以前，平均每年要增加百分之十六到十七；從一九四六年到一九五〇年，平均每年增加到百分之二十二。像這樣快的發展，是各國歷史上從來沒有過的（像美國工業生產雖然每年也有增加，但二十年來平均每年只增加百分之二）。照蘇聯這樣的速度發展下去（實際上以後一定還要快得多），到第五個五年計劃完成的時候，蘇聯銑鐵、鋼和煤炭的產量，就達到了建設共產主義生產力水平的百分之七十；石油的產量還會超過這個水平。所以，蘇聯共產黨在關於第五個五年計劃的指示草案裏說：「第五個五年計劃的完成，將是由社會主義向共產主義前進了一大步。」

蘇聯工業生產年年都在上昇

時期	銑鐵	鋼	煤炭	石油
十月革命前（一九一三年）	四百二十二萬噸	四百二十三萬噸	二千九百萬噸	九百萬噸
第一個五年計劃時期（一九三二年底）	沒有詳細數字	沒有詳細數字	六千四百七十萬噸	二千二百三十二萬噸
第二個五年計劃時期（一九三七年底）	一千四百五十萬噸	一千七百七十萬噸	一億二千七百一十萬噸	三千〇六十萬噸
第三個五年計劃時期（一九四〇年底）	一千五百萬噸	一千八百三十萬噸	一億六千六百萬噸	三千一百萬噸
第四個五年計劃時期（一九五〇年底）	一千九百五十萬噸	二千七百四十五萬噸	二億六千[illegible]萬噸	三千七百五十萬噸
第五個五年計劃時期（一九五五年底）	三千四百零五萬噸	四千四百一十七萬噸	三億七千二百六十八萬噸	六千九百九十六萬噸
蘇聯建設共產主義的生產力水平	五千萬噸	六千萬噸	五萬萬噸	六千萬噸

燒傷和燙傷

保健知識　龐京周

燒傷和燙傷，是每個家庭中最易發生的意外禍害。所謂燒傷，是指乾熱如火、燒紅的金屬等對身體引起的傷害；燙傷是指沸水或沸油等對身體引起的傷害。通常可以按皮膚受傷的程度分為三級：第一級最輕，僅皮膚發紅發痛，實際並沒有損壞組織；第二級較重，真皮受傷，起水泡；第三最重，皮膚全層受傷，皮下脂肪、筋膜、肌肉甚至骨骼也有損傷。

傷的面積，如果太大，雖是第一級輕傷也可以致命。如果全身面積三分之二有第一級傷，或三分之一有第二級傷，小兒全身七分之一有第二級傷或十分之一有第三級傷，都可有生命的危險。

嚴重燒傷或燙傷究屬少數，一旦發生後必須送醫院急救；但一二級局部輕傷，每個家庭都可自行處置。下面就來介紹一點簡便的處置方法：

㈠普通熱水瓶裏的水，因沸度不足一百度，造成的傷以介乎一級和二級居多。假使皮膚發紅沒有起泡，只要搽點沒有刺激性的油，如生麻油、茶油、生油（凡士林當然更佳）即可。搽油的目的是使皮膚多一層保護，不再受冷熱乾燥或磨擦等物理刺激，而逐漸去舊生新，終至恢復。通常治燙傷的藥，不過給人一種清涼感覺，略減痛苦而已，至於治療還是靠皮膚自身的補充本能。

㈡假使傷處起泡未破，可用硼酸水或食鹽水（肥皂水或雞蛋白未必最妥），用棉花球輕輕揩淨傷面，蓋上消毒紗布，加蓋一層棉花，再妥為包紮。若無消毒紗布，傷口可用含有消毒藥的油膏如配尼西林或硼酸油膏塗後，再用普通紗布包紮。傷處起的泡雖然外狀可怕，實際有保護傷口之功，等於一道天然防線，所以切勿隨意挑穿。包紮後不要時時打開看（至少要隔數天），也不要落水，在換紗布時尤須特別注意清潔，免得新肉未長成前染污化膿，妨害收疤。至於小孩有時整個脚背被開水燙傷，泡大無法保存，就須請醫生動手術把碎皮剪去，方為妥善。

㈢油鍋裏爆出來的油、自來火或香烟頭燒傷，程度比燙傷厲害，一塊傷處可能成功死肉，須較長時期方能長出新肉。但處置方法和上面相同。

唱片出讓

茲有讀者方帆先生願將所存中國人民唱片四張出讓（團結就是力量、國際學生聯合會會歌、美好的生活、爭取持久和平歌），有需要者，請函九龍油蔴地上海街一百五十七號轉方君接洽。

服務版啓

郵代

陳鳳祥先生：張鐘先生有信給你，請駕臨干諾道一二三號本報門市部洽取。

服務版啓

小故事

毛主席和農民傾偈

抗日戰爭中有一年，關中（註）的農民開了一次農救大會，會上通過了一條很特別的議案：「要到延安去看毛主席」。滿身泥土的農民，自己帶着乾糧，走了二三百里路，很高興的到了延安，他們都來不及休息，就馬上去見毛主席。

在毛主席的窰洞裏，擠滿了這一羣農村來的貴客，毛主席接待他們，好比接待好久沒見面的老朋友一般，農民圍着坐下，向他提出各種各樣的問題。

毛主席費了好幾天工夫，給每個農民交談，問長問短。有一次問他們道：「你們莊裏有回教嗎？」

那些農民想不出這是什麼意思。毛主席給他們解釋道：「就是那些不吃豬肉的信回教的人。」

那些農民直率的答道：「呵，有的，有的，是回子，他們人數少，不如咱們漢人。」

毛主席很耐心地說：「不該叫回子，應該叫回民，他們和漢民是一樣的，他們人數雖少，可也是抗日的，我們不該小看他們。」

農民在毛主席幫助之下，又去參觀了工廠和學校，看了電影，非常滿意的回去了。

在回去的時候，毛主席對他們說：「你們有什麼問題和遇到什麼困難，給我寫信來吧！如果不會寫，就請學校先生代寫。」

後來毛主席回想起這次和農民的會見，還說：「我跟他們學習了很多，長進了許多知識，我知道了我們各種政策在農村裏究竟實行好不好，我跟他們學習，我是個小學生，他們有說不對的地方，我就耐心的給他們改正，又成了他們的先生了。有些人先做先生後做學生，結果，一定落在學生後面。」

（註）關中是陝甘寧邊區的一個分區，接近西安。

人物誌

老頭關玉和

爾泗

電影「中國雜技團」

看過電影「中國雜技團」的人，都記得電影裏有一個矮矮的老頭兒演員，能「鑽圈兒」，能舉「千斤擔」，而且還抱着板櫈做了好多種滑稽動作，使觀衆在緊張之後大笑起來。這個老頭兒就是北京的雜技藝人關玉和。

最近，我訪問了關玉和。這位矮小精壯的老人，很高興地接待了我。我一進屋，注意到牆上掛滿了的相片，他就忙着給我說明：「這是在莫斯科照的！」「這是在基輔照的！」「這是在地下鐵道車站。」他越講越高興；還拿出兩本蘇聯的畫報給我看，那上邊也都載有他的照片。

出國做貴賓

接着，他就聊起他那次出國的情況：「這是我一生中的一件大事！過去，我做夢都沒想到我還會出國，還會到蘇聯。蘇聯同志待咱們可真好呀，真是親如一家人。蘇聯馬戲演員拿我們當親兄弟一樣，我們問什麼，他們告訴我們什麼。在生活上對我們照顧得無微不至，我們到哪兒都受到熱烈的歡迎和熱誠的款待。我們到了莫斯科的第二天，我們就參加了莫斯科十月革命節的慶祝大會，我們站在來賓席，能看得到斯大林大元帥，心裏甭提多高興了。」他在談了一些在國外受歡迎的情況後，感慨似地說：「從一個『撂地攤』的雜技藝人，到代表中國的藝人，到國外演出，被人當貴賓看待，你說，這是多大的變化呀！」

十四歲就練功夫

接着，他就說起他從小習藝的經過來了。這位六十三歲的老人，從十四歲起就開始練工夫，先是參加了一幫青年人組織的「雙石會」，練舉擔子，翻觔斗。後來，就搭馬戲班到各地「跑碼頭」，在馬戲班裏，他又學會了「鑽圈」，奔波了半輩子，回家生活仍沒着落。到了晚年，他一方面為了生活，一方面也是捨不得擱下這點功夫，就在天橋和東西兩寺（隆福寺和護國寺）「撂地攤」。

餓一頓飽一頓

解放前，在「地攤」上，他受的壓迫一時說不完，有地痞「找碴」，有警察欺侮他，對警察稍有不「和諧」，警察就會挑眼讓他停業。日本兵在這兒的時候，他受的苦更多，生活更成了問題，他常常在熬了一天之後，還要拿着個麵袋到「配給處」等糧食。國民黨又回來以後，更糟了，他的場子上站滿了傷兵，苦練一場，一個錢也得不到；有時亂軍縱容扒手偷錢，一來就在攤上打起架來，常常弄了個「掃攤子」。就這樣他餓一頓飽一頓，可是他並沒放下他的功夫。

考上了出國演員

一談到解放，他臉上就有了光彩。他說「先不說別的，就拿去掉了這個藝人來說，我甭提多痛快了。可是我又想：雖然熬到能過太平舒服日子了，我究竟老了，我這點功夫怕練不到幾年了，將來恐怕得帶到棺材裏去。你猜怎麼着？沒想到哇！一九五〇年，文化部招考出國的演員，曲藝公會讓我報名，我說：我還能考得上？以後曲藝公會又動員我，我就想：先試試看，我考的時候看着人家怎麼練，我也好學習學習。沒想到哇！等我一試，主考的同志就說我練的不錯，取上我了，就跟着出了國了。」

周恩來和他握手

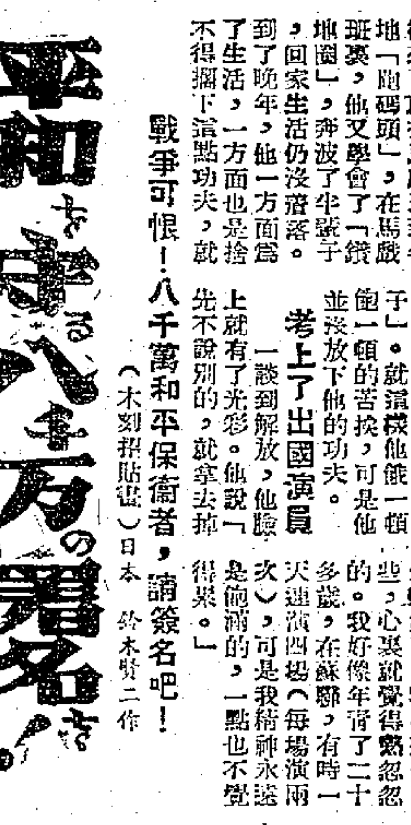
「那幾天，我有點飄飄忽忽的。我坐在火車上，心裏想起了出發前幾天周總理和我握手，還關照我們伙食；領導同志照顧我們的家屬；同志們敬我年老，讓我坐軟席車；過天津時，藝人們來車站歡送：這都是做夢也想不到的事呀！在舊社會，誰瞧得起藝人？哪有藝人歡送藝人的？可是今天我就親身經受到了這些事情。毛主席來了，世道和人心全變好了，我一想到這些，心裏就覺得熱忽忽的。我好像年青了二十多歲，在蘇聯，有時一天連演四場（每場演兩次），可是我精神永遠是飽滿的，一點也不覺得累。」

當了導演

回國以後，全國接受了赴朝的任務，為了照顧關玉和年老，讓他休養一個時期。後來，文化部介紹他到中國戲曲研究院曲藝團作演員兼作導演工作。他接受了新工作後，非常興奮。立志要向蘇聯馬戲團的演員學習。他舉了一個例子說：「蘇聯馬戲團裏有一個著名的滑稽演員，訓練了四隻狗。在演出時，他和四隻狗都坐在桌子四週圍，他和狗之間沒有暗線，他一舉手，四隻狗也舉手。叫人一看就知道這是象徵了美國和它的僕從國家。像這種有內容的藝術，在滑稽中就教育了人哩！」

他現在很忙。目前，他正在準備新的節目，為和平代表們演出。老人一天忙到晚，一點也不知道疲勞。他說：「一想到毛主席，一看到咱們北京的各種建設，我的勁頭就大啦！」他又說：「我呀！得好好保養自己。我從前不是嘆息過我老了、怕把玩藝帶到棺材裏去麼？我現在可不這麼想了，我覺得我還年青，還能做好多事，我要好好改進我的技術，同時要把這些玩藝全部托出來，傳給第二代；並且無條件服從組織分配，完成國家交給我的任務。只有這樣，才不辜負國家對我的栽培。」

大公園



戰爭可恨！八千萬和平保衛者，請簽名吧！

（木刻招貼畫）日本　鈴木賢二作

我的成長

李鳳蓮

參加中國人民政治協商會議

到北京以後，又到了一個工廠裏面去。呆了幾天，就開政治協商會議。開會的時候，自己感覺到很滿足。像我這樣一個人，也能參加人民的政治協商會議，我很高興；但自己又想到自己做的事情太少了。使我最受感動的，就是正在開會的那一天，毛主席一上了主席台開始致開幕詞的時候，自己那時候非常感動，一方面難過，一方面高興，再加上自己的文化程度很低，毛主席的開幕詞自己不能記。我一看，那裏邊開會的人都能寫筆記，就是我自己不能。在那一天晚上，我翻過來，調過去，睡不着覺。自己也曾下過決心學習這個，但是在學習的時候，遇到很多困難，也碰了不少釘子。

坐飛機「上天」

開完了會以後，說是叫我出國去，到蘇聯去，問我去不去，我說：「那當然去。組織方面允許我去，我就去。」後來說：「好吧，你就去吧。」我參加的是一個職工與文化代表團。丁玲是我們的團長。尤其在走的時候，自己是很興奮的，尤其過了滿州里以後，看見蘇聯的各種建築，真是好。我都想寫，但是都寫不成，又是「聾子」，又是「啞子」，又是「瞎子」，中文也不會，俄文談不到，說話說不清，你看這着急不着急？真是乾着急。在這時候，想住幾天也不行，因為要趕着去參加蘇聯慶祝十月革命節，到了坐飛機的時候，想到我從前當童養媳的那個時候，那個惡霸地主，那個老傢伙——「婆婆」，她就說：「三天不打你呀，你就想『上天』了。」一坐上飛機，我說：「這可真上了天了。」但這個上天跟那個「上天」就大不相同了。因為這是自己的天地，天是自己的，地是自己的，飛機也是自己的，又是到蘇聯去，在飛機上，我就興奮地跑來跑去。我們那個團的許之楨同志（全國總工會組織部部長）說：「鳳蓮，你今天發瘋了吧？你怎麼回事呀？」我說：「我也不知道我是怎麼了。」我一會兒也沒有休息，我就在飛機上亂跑，自己感覺有好多話說不出。

這裏我講一點蘇聯同志對咱們中國人民的熱愛，中國國際地位的提高，以及毛主席在世界各國人民心目中的威望。

我們走到過很多人民民主國家：波蘭、羅馬尼亞、捷克等等。走到任何國家，首先都問你是什麼人，我們就說是「中國人」，是中華人民共和國的毛澤東的人。」咱們的旗子和蘇聯的旗子總是緊挨着的，到了任何地方都是這樣。喊口號，第一句是「斯大林」，第二句就是「毛澤東」。（七）

動物園

奇獸「四不像」

江幼農

北京的西郊公園，在今年六七月間組織了兩個工作隊到中南、東北去搜集珍奇禽獸，現已運回多種，並且其中還有「四不像」一種。這個名字曾出現「封神榜」裏，姜子牙的坐騎就是牠。

四不像原來乃是一種鹿，因為牠的角似鹿非鹿、頭似馬非馬，身似驢非驢，蹄似牛非牛，而得名。一說起四不像，便使人不得不想起一件事來。原來四不像乃是我國獨產的一種動物，本來在山海關外出產很多，可是近來卻少見了。一八六〇年八國聯軍進佔北京的時候，北京南苑還養有幾隻，立刻被法國大衛神甫看中了，遂於一八六五年用飛機偷運回國。而且把牠的學名中的「種名」，擅自改做「大衛」。到了現在，那些偷去的四不像，在一個烏本寺園中，早已蕃殖成羣了，據說，一共已有一百六十隻之衆。

四不像根據以往的發掘工作，知道在山西殷墟中與日本的千葉縣，都曾經找到過牠的化石角，至於活的四不像，在解放前不久，雖曾有捕獲，豢在現在北京西郊公園舊址，但國民黨等閒視之，也就沒有人加以注意。解放後，我國土壤學者陳恩鳳，於一九五〇年去東北調查，曾在呼納盟左近見到少數四不像，且見當地人還偶有飼養。現在則又捕到了新的，益可證明我國還是有野生的四不像存在。

關於四不像的形狀，平常的大如小牛，成長時身長七尺餘，肩高四尺，全體淡褐色，牠的角各分為兩大枝，再略有分枝，色白如玉，有縱行的黑紋，可比象牙，牡的據說二歲時角才分歧，至多脫落，平常五月產子，姙娠期爲八個月。那些四不像，最愛居住於沼地水邊，奔時有如快馬。產地是在我國東北寧古塔、烏蘇里江到大興安嶺也都有出產。

小·幽·默

過度緊張

女看護：每次我去量他的脈搏，他的脈搏都是跳到一百多下。

醫生：把他的眼睛蒙上再試試。

天天見面

法官：你也不想想，天天到這裏來是多麼不體面。

犯人：你都不覺得有什麼不體面，我還在乎什麼。

毫無惡意

過路客：請問到大金塔還有多少路？

當地人：要是向前走還有二萬四千里，要是掉過頭走只有半里路。

慶祝廣州解放三週年

為新廣州偉大建設成就歡呼　為保衛亞洲及世界和平奮鬥

專營進口西藥醫療器械
華威藥房
地址：廣州市抗日東路七號
電話：一六六九八

★國產藥品★ ★大量供應★
糖酸鈣
——應用範圍——
肺癆結核、肋膜炎、腹膜炎、氣管枝炎、肺出血、胃出血、膀胱出血、婦人科出血。炎症性及滲出性疾患、石灰缺乏症、佝僂病、腺病、神經衰弱、皮膚病疾患、濕疹、蕁麻疹、搔癢症等。
★增加生產★ ★提高質量★
廣東製藥廠出品
廠址：廣州市沙面鑒和路43號　電話：15473電掛：9239

專營：各國新藥醫療儀器
永祥成記藥房
地址：廣州市十八甫路六八號
電話：一二一九一　一六八八六　電掛：一四〇二

專營進口西藥醫療器材
仁德藥房
廣州市槳欄路四十一號　電掛：〇六〇二　電話：一〇六〇三

經營：進口西藥醫療器材
國華西藥房
廣州市龍津東路一二八號
電話：一四五〇三
電報：二三三七

廣州中亞製藥廠出品
瘧疾良藥
金鷄納霜丸
（即糖衣奎寧丸）
廣州寶華路觀賢坊十二號　註冊商標　電話：一〇七四七　電掛：三六一四

專營：進口西藥醫療儀器
大華西藥房
廣州市永漢北路二〇三號
電話：一五七一三
電掛：二五九五

專營：X光菲林　西藥原料　醫療器械
益昌行
廣州市仁濟路二號之一
電話：一七七五六

專辦各國名廠輪胎汽車用品五金材料
廣州 **華南商行**
廣州豐寧路五十八號
電話：一五四二八
電報：五五七一

專營
出口：京藥類、土紙類、藥材及成藥類、豆及雜糧類、茶葉類、菸葉類
進口：化工原料、五金材料、機器配件及工具
廣州 **建僑行**
地址：六二三路二〇〇號
電話：一五[illegible]七
電掛：〇九一九

慶祝廣州解放三週年

★慶祝廣州解放三週年紀念★
★迎接經濟建設高潮★

保濟丸

品質　國藥製成，性和，質潔，服食絕無刺激。

功用　主治病嘔肚痛，四時感冒，腸胃不適，消化不良。

服法　每次一服（每服一樽或一包）用滾水或清茶送服，隔二小時可服一次，小孩孕婦均可服。

廣東李眾勝堂藥廠出品
廣州市槳欄路十五號
佛山市祖廟大街

專營
出口：綢織品類、京藥類、香料、染料、油漆料及松香類、紗綢
進口：西藥、醫療儀器、科學文教用品（照相材料除外）
廣州 **萬華行**
地址：光復南路四十八號
電話：一〇四二一
電掛：一〇四二

專營：進出口貿易
廣州 **德成行**
地址：杉木欄路一三〇號
電話：一二三三二